



HELIOS

UNLIMITED PLM PERFORMANCE DEVELOPED BY ISD

Microsoft SQL Server 2019

Guide d'installation

Version : 27 janvier 2025

Mentions légales :

© 2022 ISD ® Software und Systeme GmbH tous droits réservés

Ce manuel ainsi que le logiciel sont mis à disposition sous licence et ne doivent être utilisés ou copiés que conformément aux conventions de licence. Le contenu de ce manuel sert exclusivement au renseignement et peut être modifié sans préavis à tout moment et ne peut pas être considéré comme engagement de la part de la ISD Software und Systeme GmbH. L'entreprise ISD Software und Systeme GmbH n'assume aucune responsabilité ou garantie en ce qui concerne l'exactitude des données dans ce document. Aucune partie de cette documentation ne peut être reproduite, enregistrée dans des bases de données ou distribuée sauf avec l'accord écrit d'ISD Software und Systeme GmbH ou permis par la convention de licence.

Tous les produits mentionnés sont des marques déposées de leur producteur respectif.

Table des matières

1	Introduction.....	5
2	Installation du Server de Base de Données	6
2.1	Installation du module de Base de Données.....	6
2.2	Installation de Microsoft SQL Server Management Studio	19
3	Configuration de SQL Server 2019.....	21
3.1	Mise en place des conditions d'importation de la base de données	21
4	Import de la Base de Données HELiOS.....	25
4.1	Installation de HELiOS Database Creator	25
4.2	Import de la Base de Données avec HELiOS Database Creator.....	28
5	Définition des permissions pour l'utilisateur hicad	32
6	Configuration de la connexion ODBC.....	35
7	Initialisation de la connexion HELiOS	41

1 Introduction

Les modules PDM (Product Data Management) HELiOS (Gestion des documents, Gestion des pièces, Workflow, etc..) sont basés sur un système de Base de Données relationnel.

Avant de pouvoir utiliser HELiOS, le système de contrôle de Base de Données Microsoft® SQL doit être installé sur un serveur, une base de données initiale doit être importée et la ou les connexions ODBC client doivent être établie.

Les instructions d'installation suivantes se réfèrent à l'installation de la version Allemande et Anglaise de Microsoft SQL Server 2019 Evaluation Edition. D'autres éditions existent et peuvent présenter de légères différences dans la présentation et/ou les différents écrans présentés dans ce document.

Pour plus d'informations sur Microsoft SQL Server 2019, veuillez consulter la documentation Microsoft ou bien vous référer à la page d'accueil Microsoft relative à ce produit :

<https://www.microsoft.com/fr-fr/sql-server/sql-server-2019>

<https://msdn.microsoft.com/fr-fr/library/ms143531.aspx>

Veillez noter :

- Si vous travaillez avec HELiOS et avez acheté SQL Server par l'intermédiaire de ISD, merci de n'utilisez que les DVD et/ou les fichiers ISO fournis par ISD.
- Si un serveur SQL Allemand doit être installé sur un Système d'Exploitation en langue étrangère, les paramètres de Région, ainsi que les paramètres de Langue de votre Système d'Exploitation DOIVENT être temporairement basculés en Allemand (DE/DE) sans quoi le processus d'installation peut ne pas démarrer. Une fois l'installation complétée, les réglages peuvent être restaurés suivant vos paramètres régionaux habituels (ce réglage s'applique également pour un système d'exploitation Suisse / Allemand ou Autrichien / Allemand).

2 Installation du Server de Base de Données

2.1 Installation du module de Base de Données

Lancez le processus d'installation, l'écran suivant apparaît :

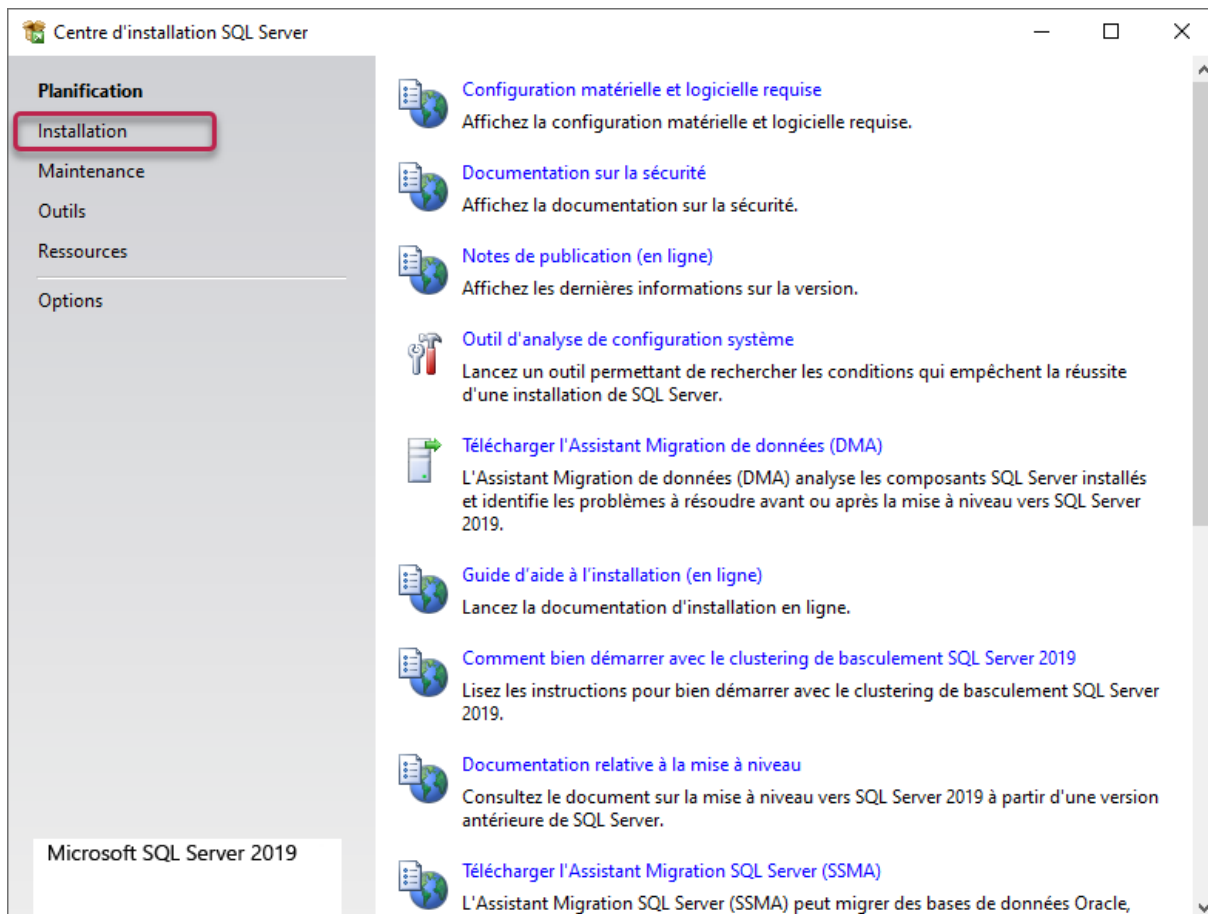


Image 1: Page d'accueil du centre d'installation de SQL Server

Dans le panneau de gauche, sélectionnez **Installation**.

Dans la partie droite de la fenêtre ; cliquez sur **Nouvelle installation autonome de SQL Server ou ajout de fonctionnalités à une installation existante** :

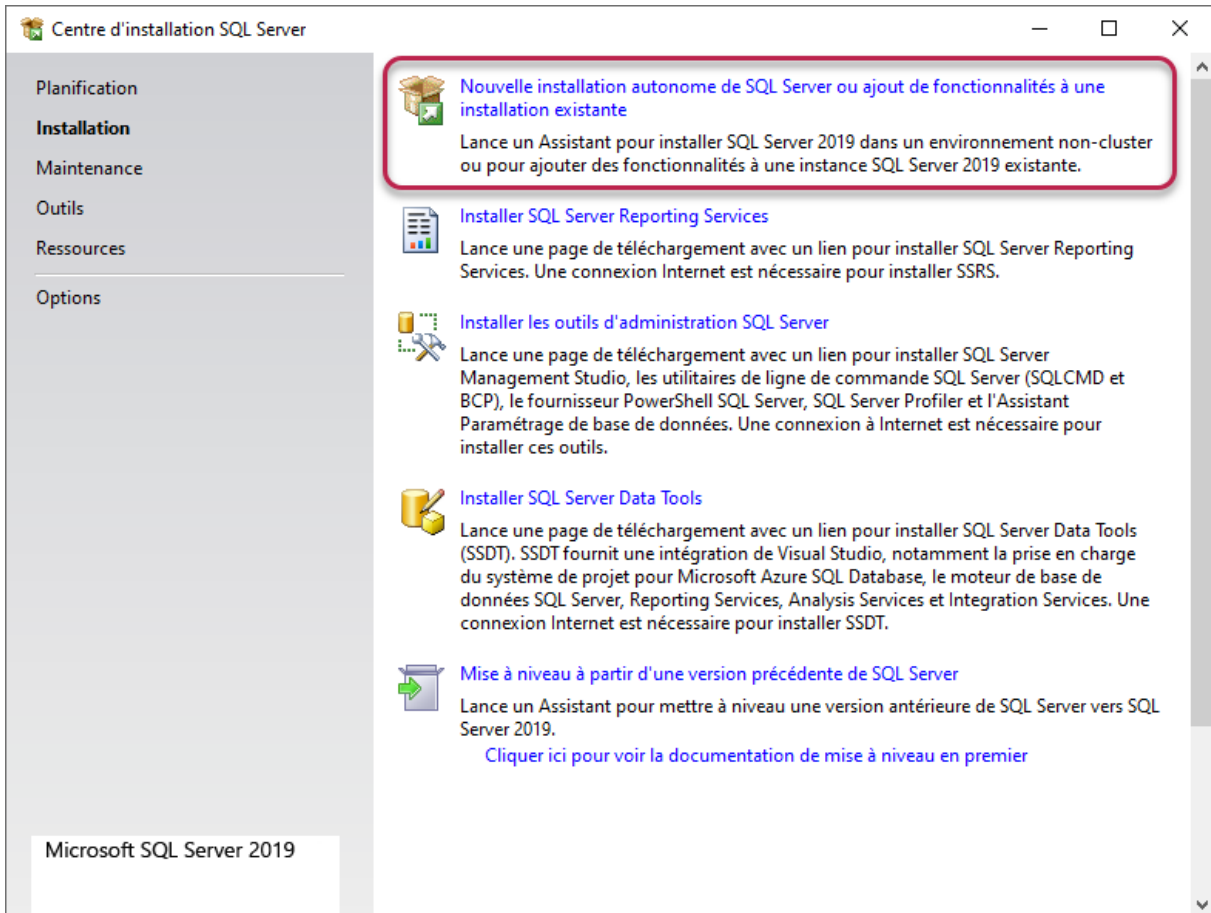


Image 2: Démarrer l'installation

Renseignez votre **Clé de produit** ou bien démarrer votre **Evaluation** :

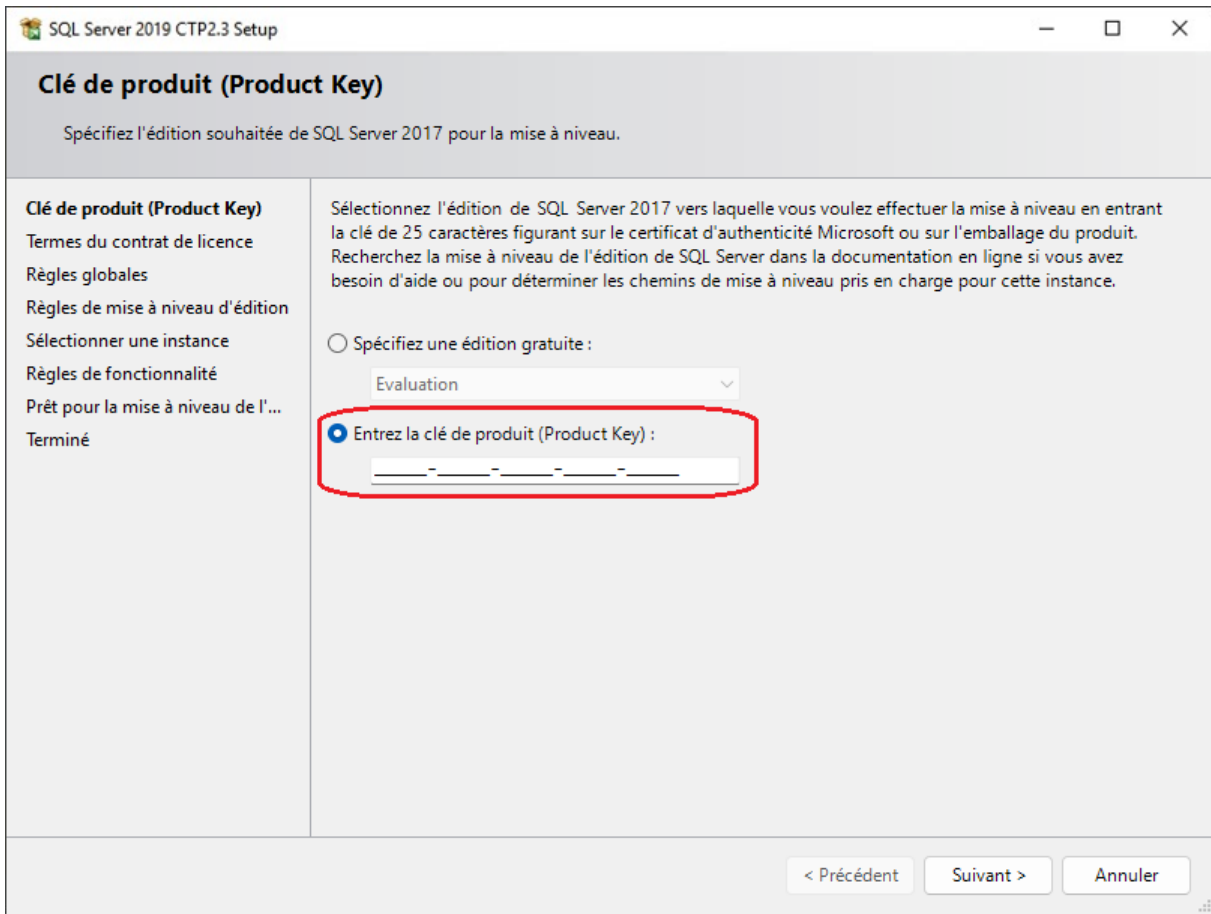


Image 3: Clé de licence

Accepter les Termes du contrat de licence et la **Déclaration de confidentialité** :

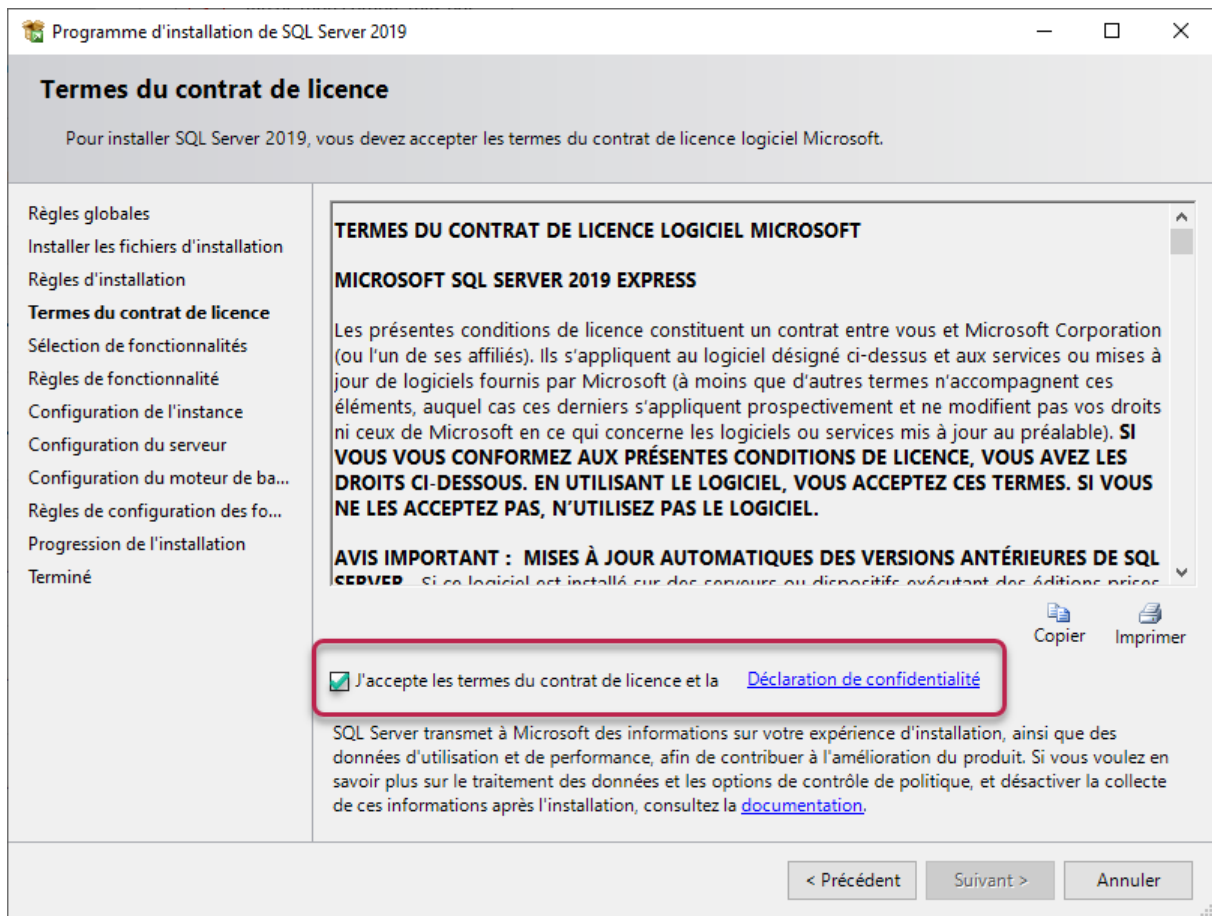


Image 4: Acceptation des termes du contrat de licence

Cocher la case des mises à jour Microsoft Update, puis cliquez sur **Suivant**.

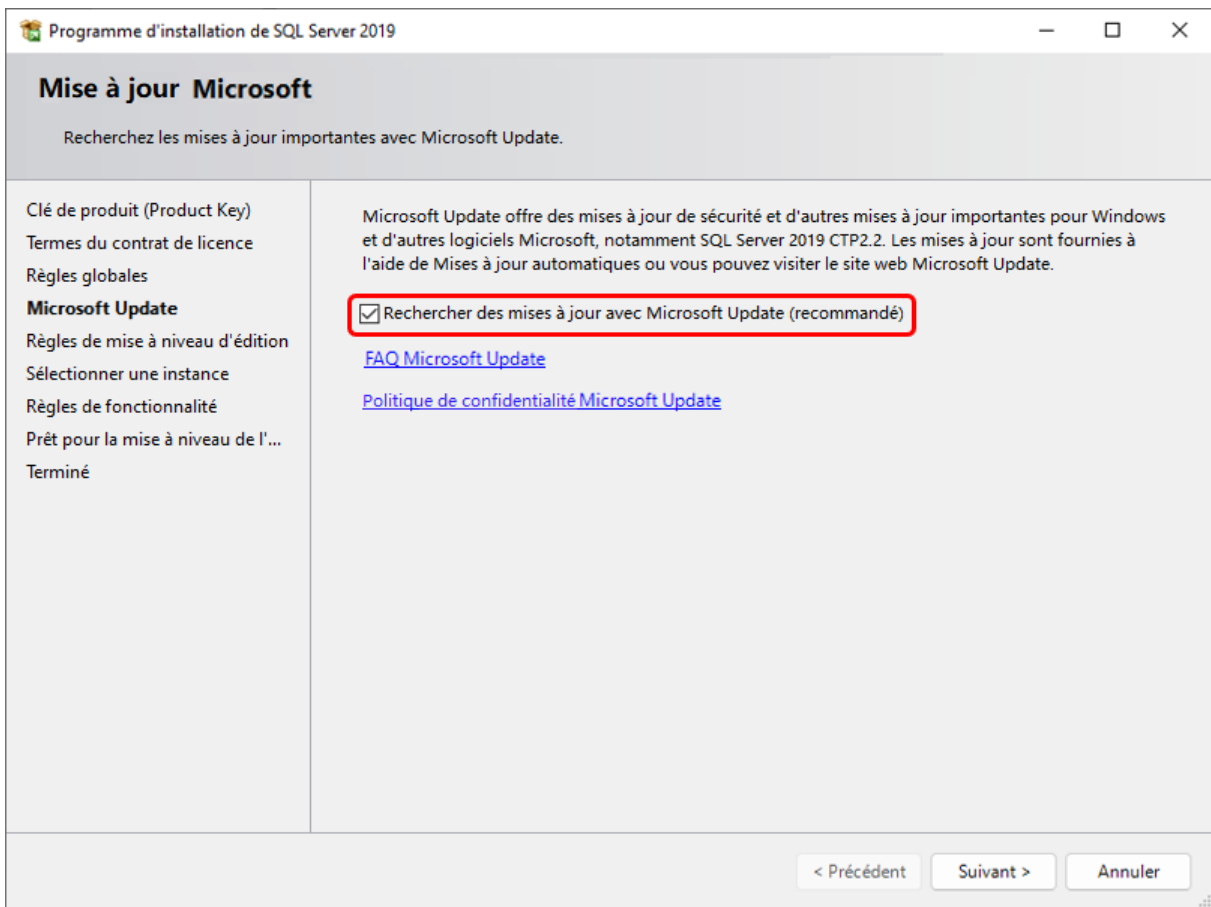


Image 5: Microsoft Update

Le système vérifie si des **mises à jour** existent et prépare **l'installation** :

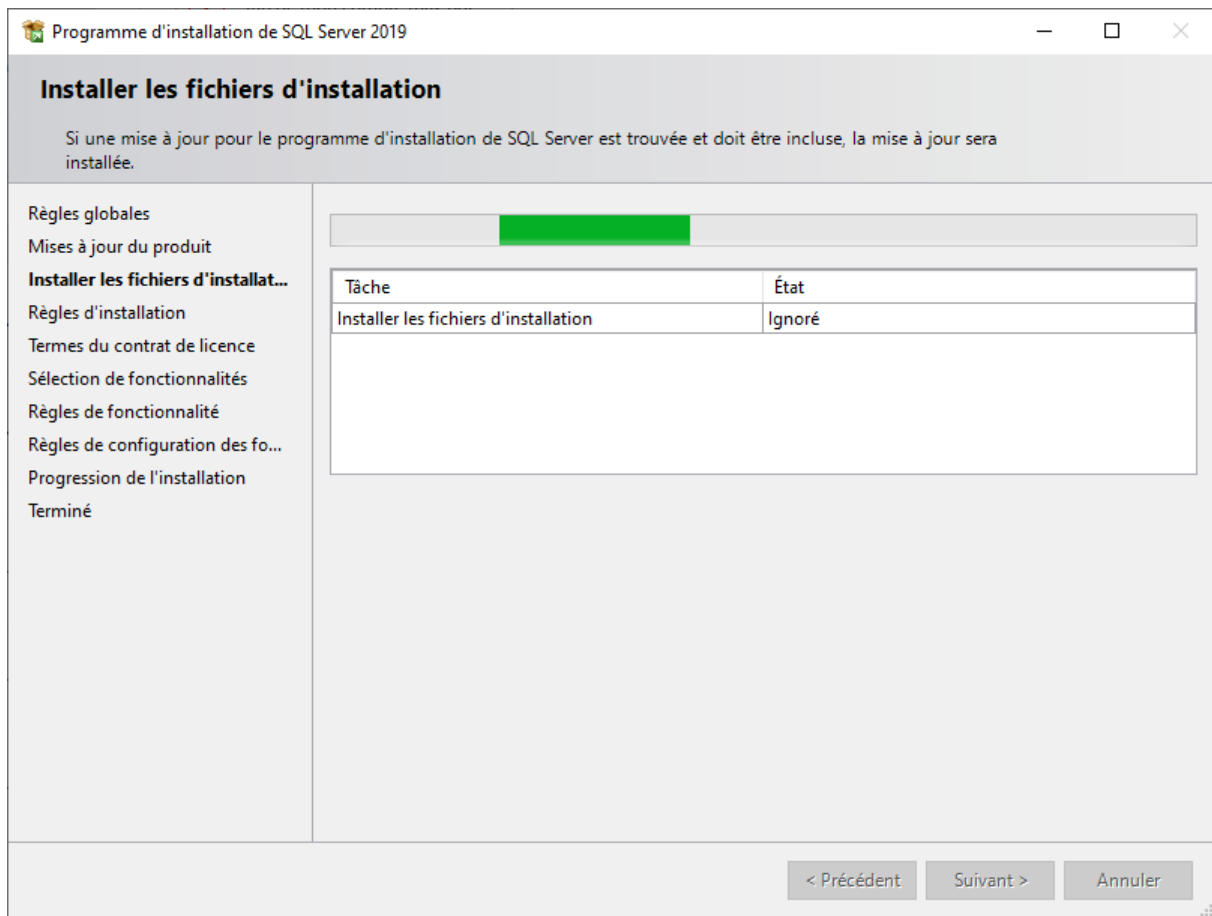


Image 6: Installation des fichiers nécessaires

Une fois l'étape précédente achevée, cliquez sur **Suivant** :

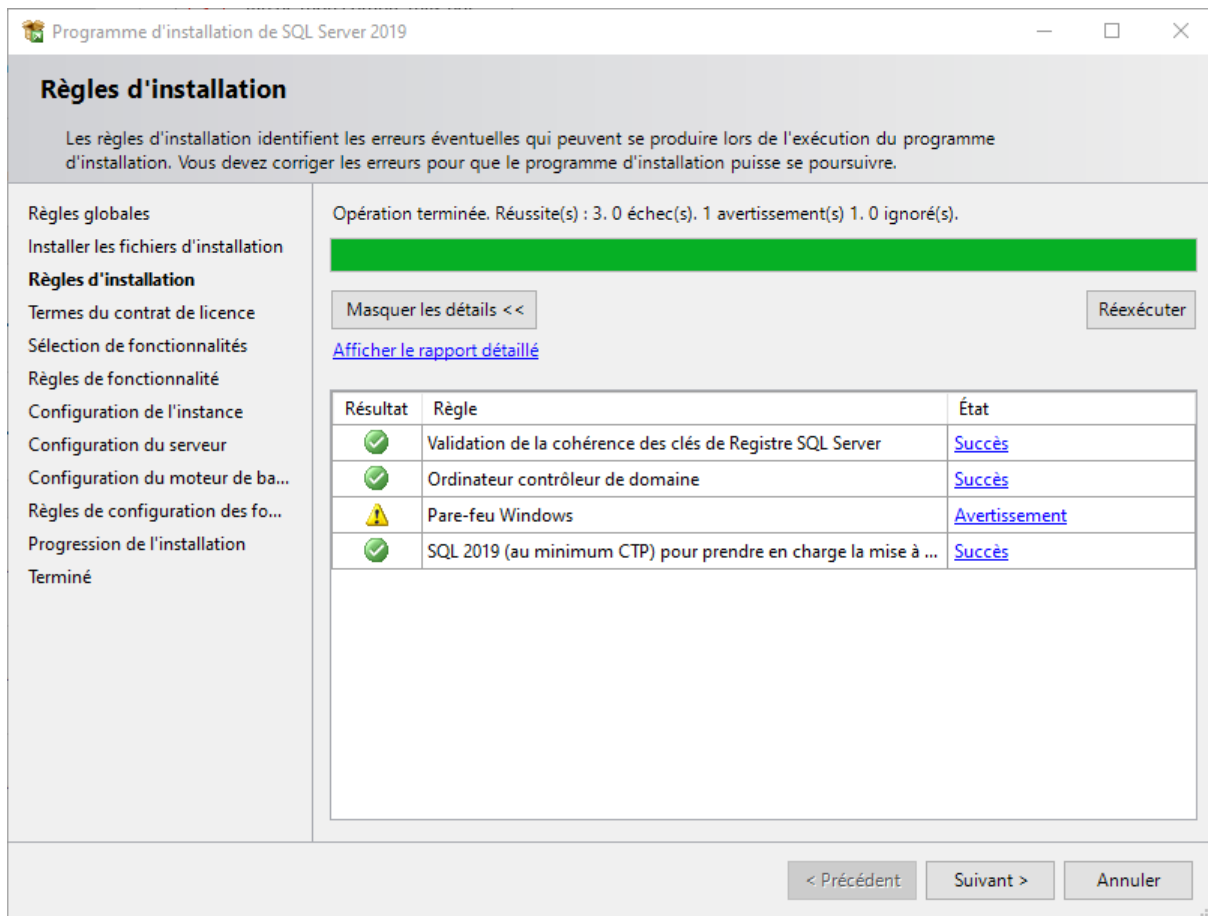


Image 7: Installation prête

Depuis **Sélection de fonctionnalités**, choisissez **Services Moteur de base de données** comme **Fonctionnalités de l'instance** à installer. Désactivez, si nécessaire, les autres options, puis cliquez sur **Suivant** pour confirmer la sélection :

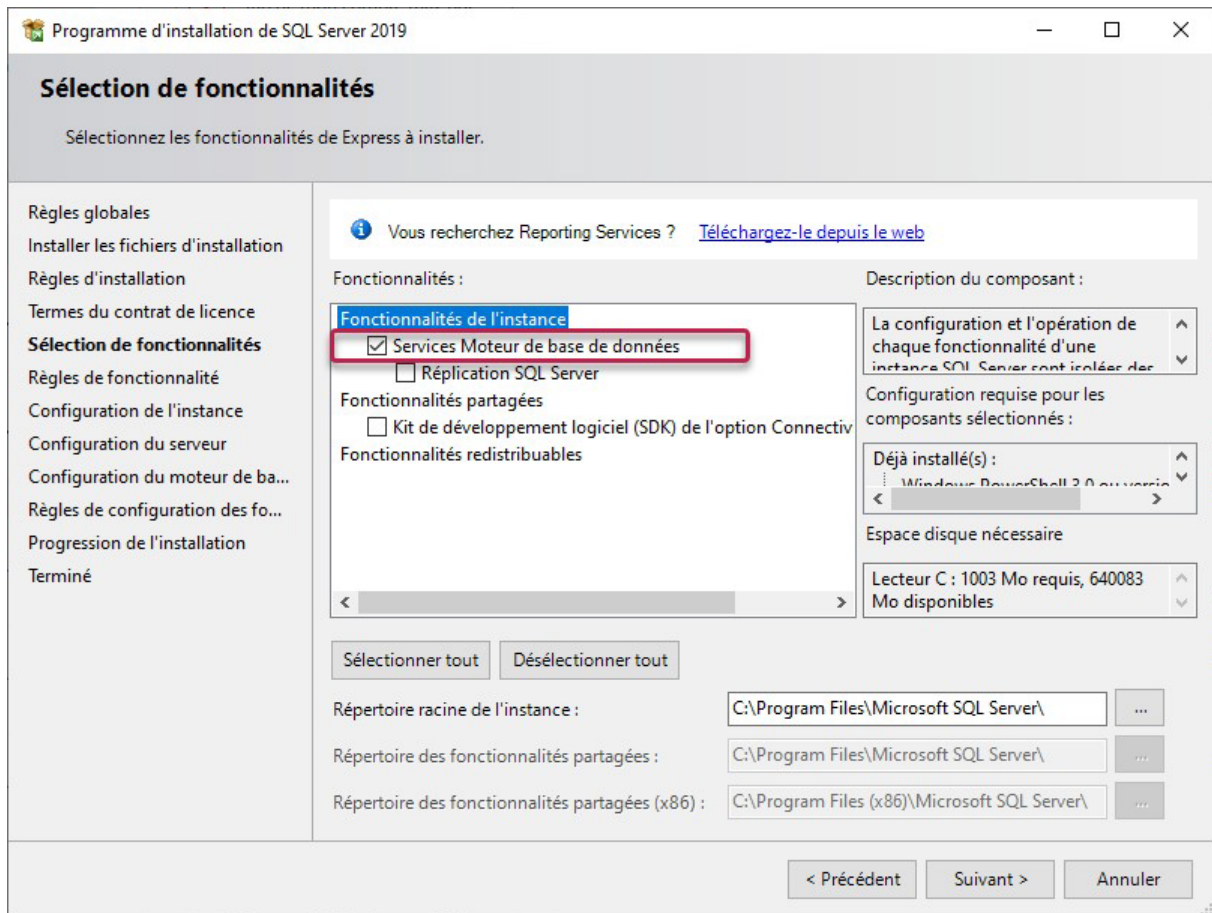


Image 8: Sélection des fonctionnalités

Dans la boîte de dialogue suivante, indiquez le nom de l'instance SQL Server. Dans le manuel, nous utilisons le nom par défaut **MSSQLSERVER** :

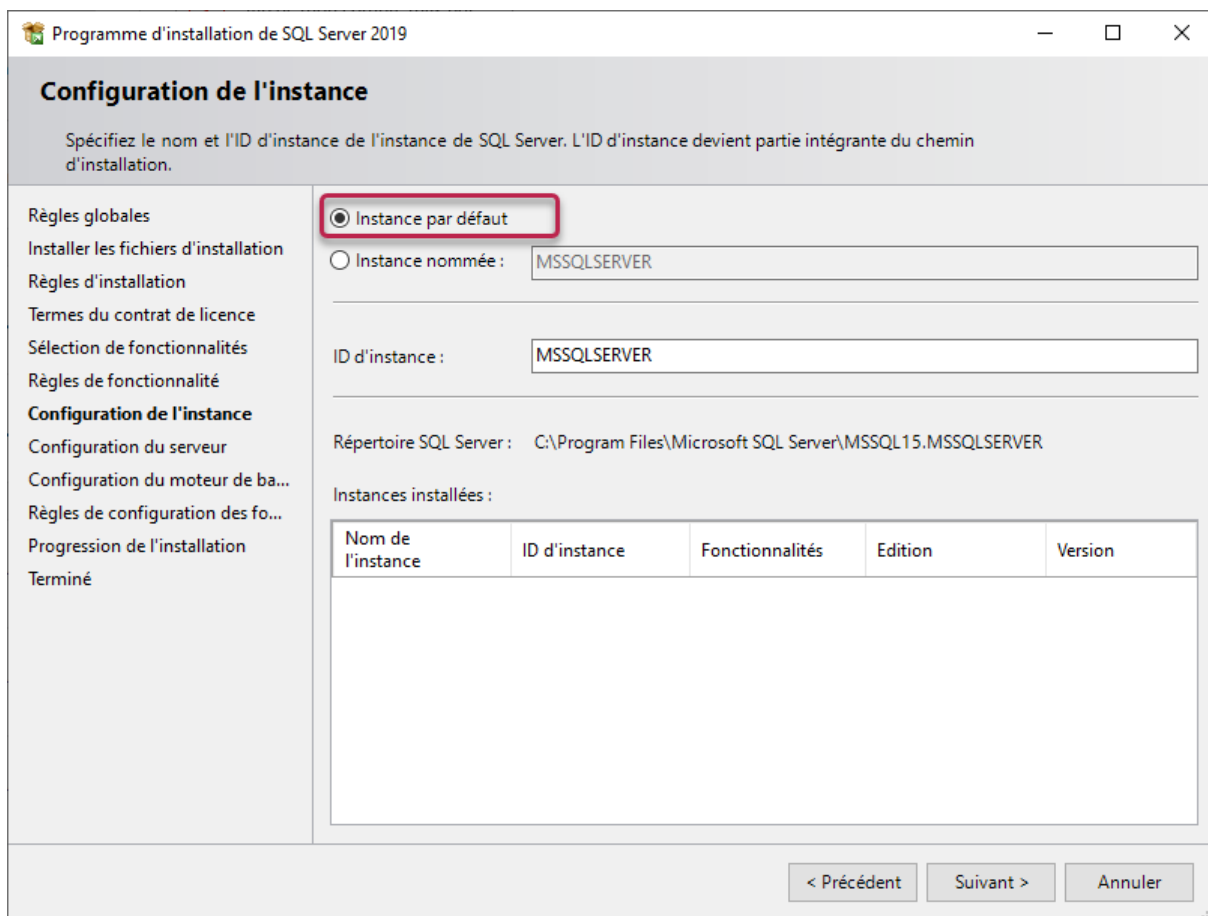


Image 9: Configuration de l'instance

Indiquez ensuite sur quels comptes les services doivent être démarrés.

Appliquez les réglages comme indiqué ci-dessous, puis cliquez sur **Suivant** :

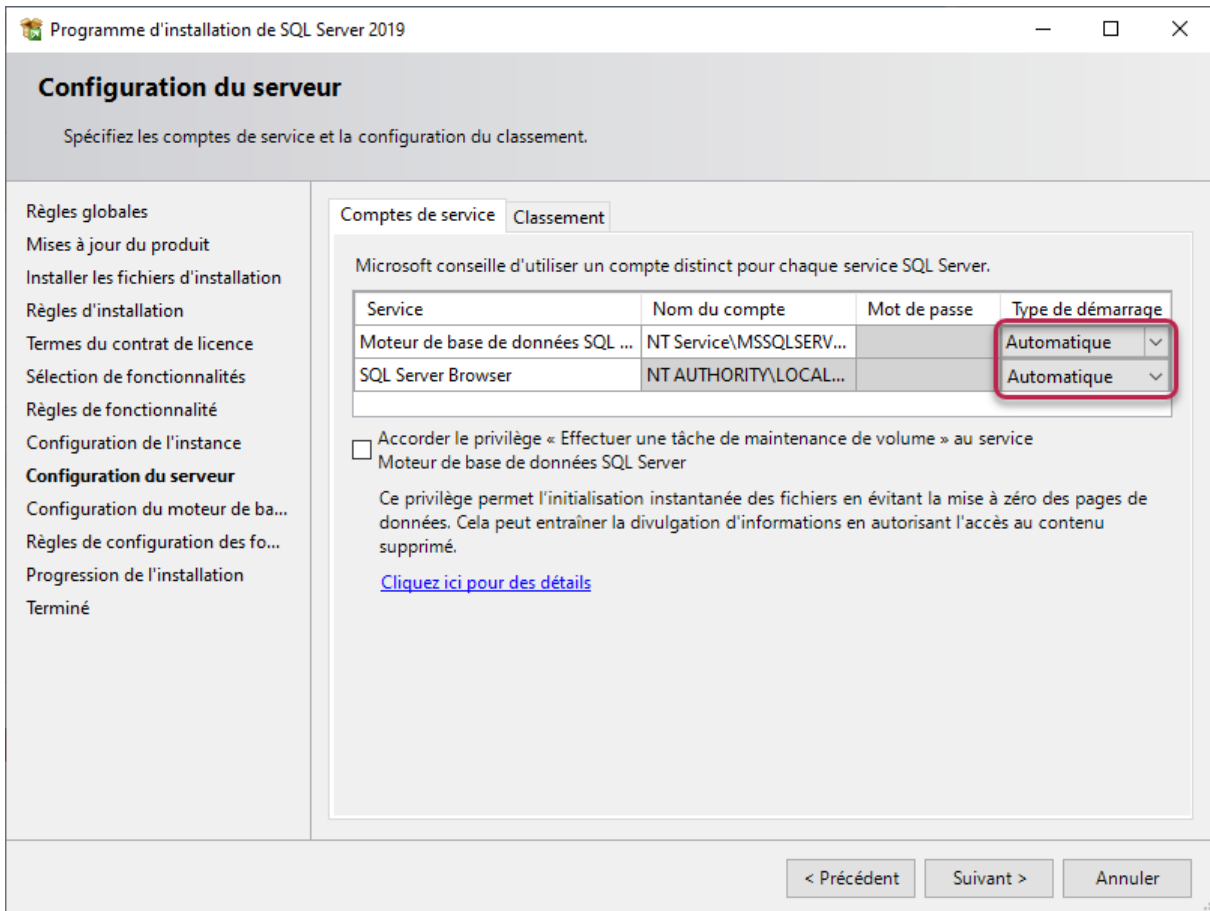


Image 10: Configuration des services, démarrage « Automatique »

Une fois à la page suivante, le mode d'authentification doit être spécifié. Pour cela, utilisez le **Mode Mixte**, qui nécessite un mot de passe lié au compte Administrateur Système (**sa**).

Attention : Veuillez ne pas choisir un mot de passe contenant des caractères spéciaux tels qu'un point-virgule. Cela peut aboutir à des problèmes lors de l'exportation et de l'importation de la base de données HELIOS.

Dans la rubrique **Spécifier les administrateurs SQL Server**, vérifiez que l'utilisateur courant est également Administrateur (au besoin, **Ajoutez l'utilisateur actuel**). Vérifier également que les administrateurs Windows soient listés, si nécessaire, **Ajouter** les. Cliquez sur **Suivant** :

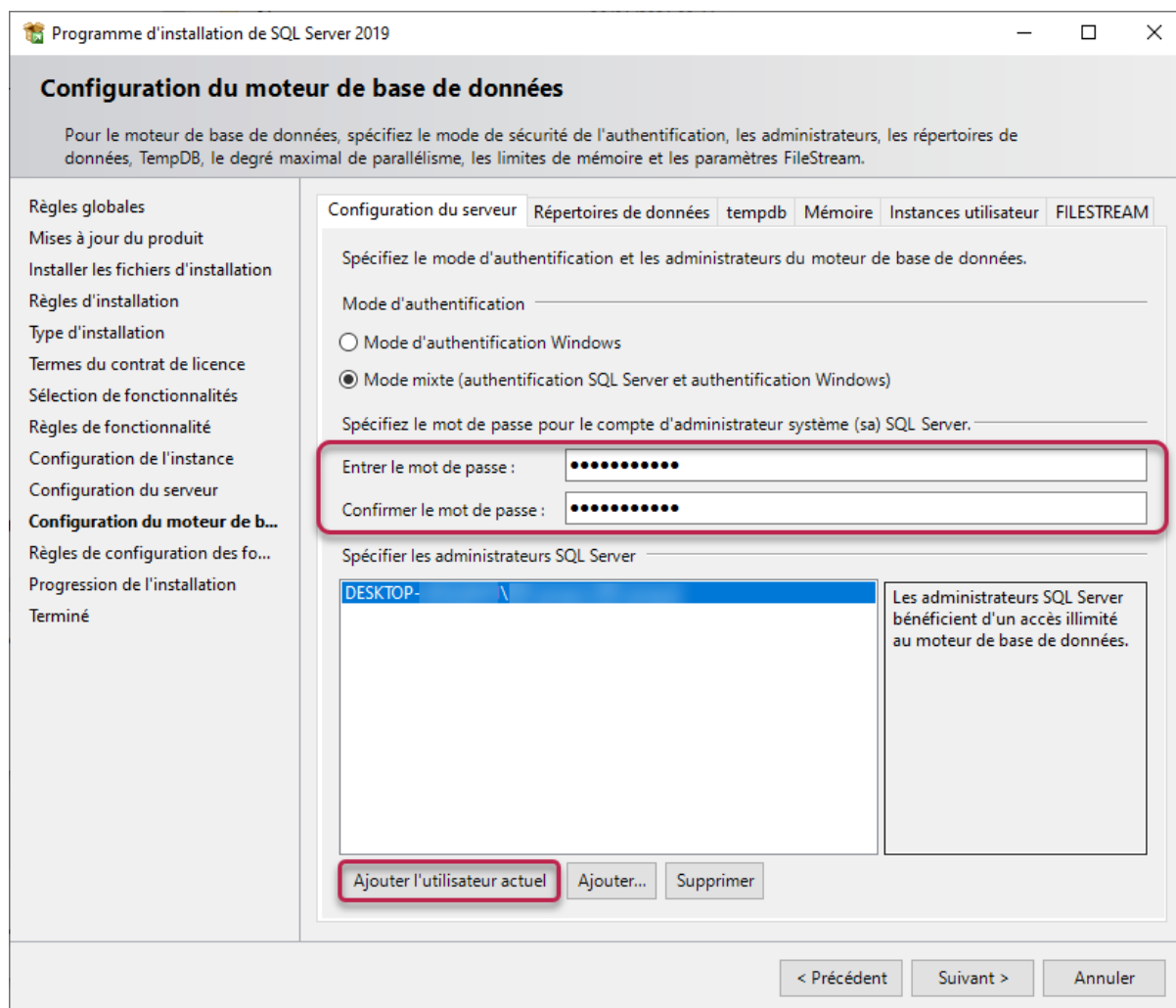


Image 11: Mode d'authentification

Un résumé de la configuration s'ensuit. Cliquez maintenant sur le bouton **Installer** pour que SQL Server 2019 puisse être installé.

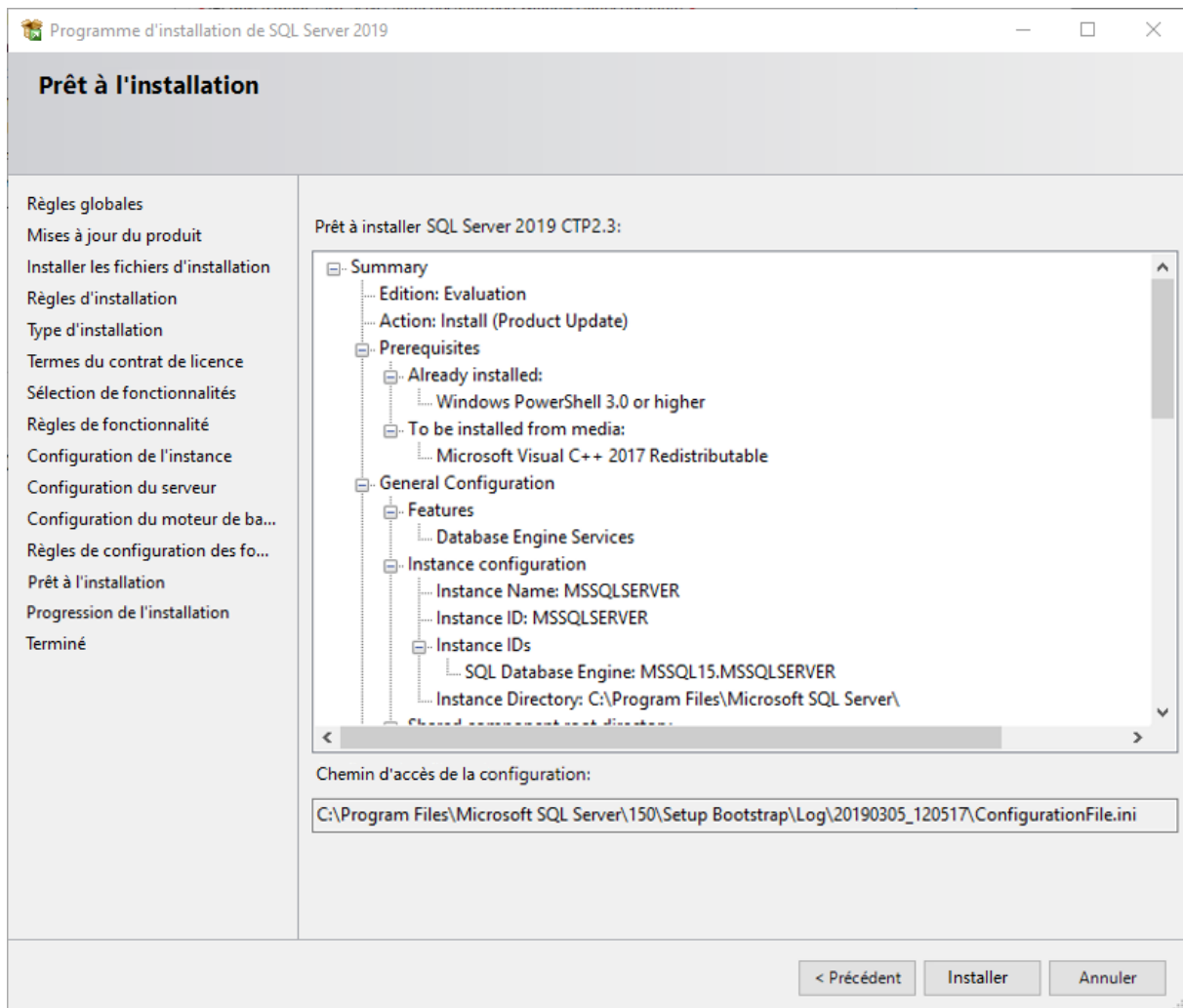


Image 12: Configuration de l'installation

Une fois l'installation finalisée, des informations complémentaires liées à l'installation sont affichées. Un **fichier journal résumé** est créé à l'emplacement indiqué en bas de la fenêtre.

Cliquez sur **Fermer** pour terminer l'installation.

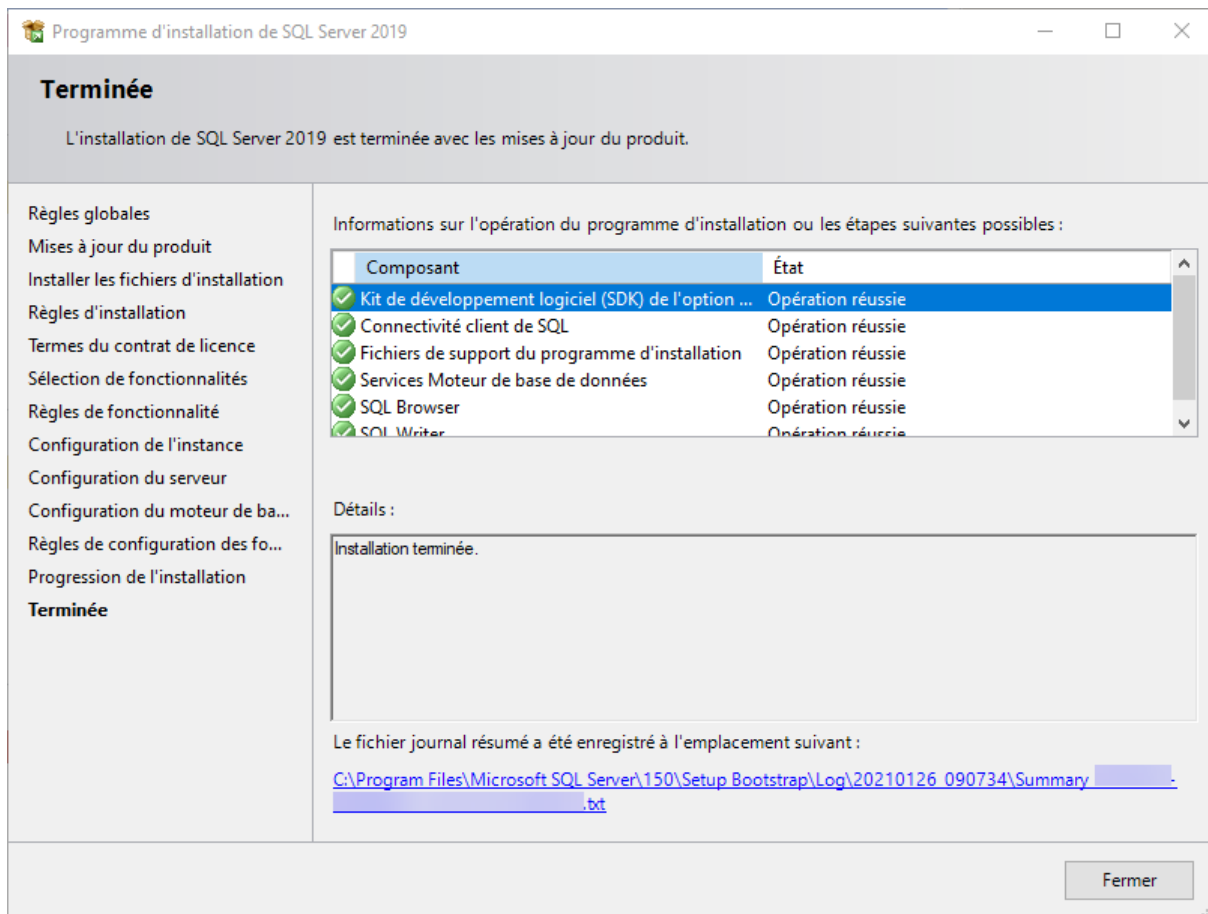


Image 13: Installation terminée

Pour configurer SQL Server 2019, l'outil **Microsoft SQL Server Management Studio (MSSMS)** est requis.

Cet outil peut être téléchargé directement depuis la page Microsoft :

<https://msdn.microsoft.com/en-en/library/mt238290.aspx>

2.2 Installation de Microsoft SQL Server Management Studio

Une fois le téléchargement complété, lancez l'installation :

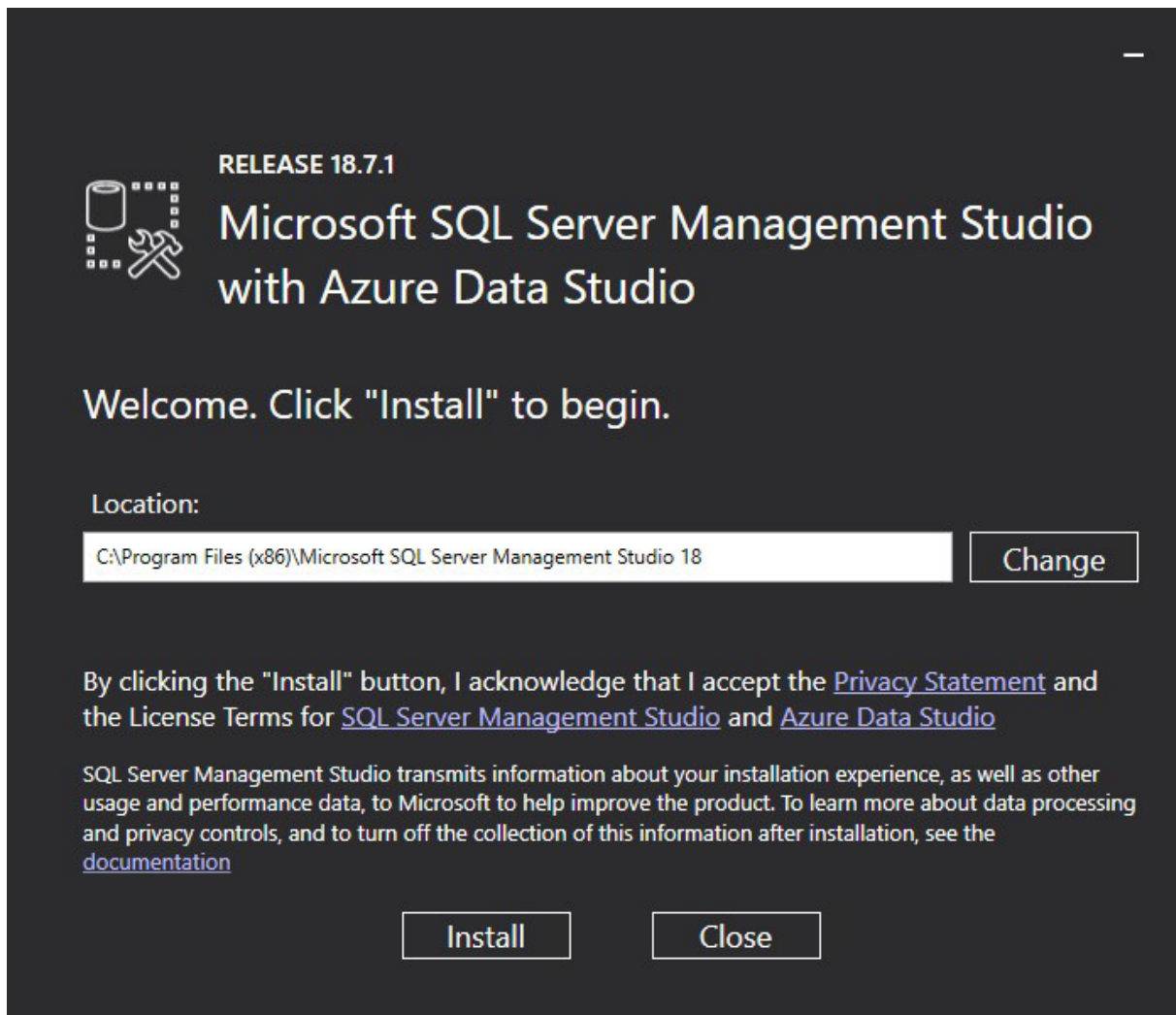


Image 14: Installation de Microsoft SQL Server Management Studio

Cliquez sur **Install** pour procéder à l'installation automatique de l'outil. En fonction de l'état de votre machine, le système peut demander à redémarrer, en ce cas cliquez sur **Restart**. Veillez à sauvegarder vos travaux en cours avant de procéder au redémarrage.

Si le redémarrage n'est pas nécessaire, cliquez simplement sur **Close** :

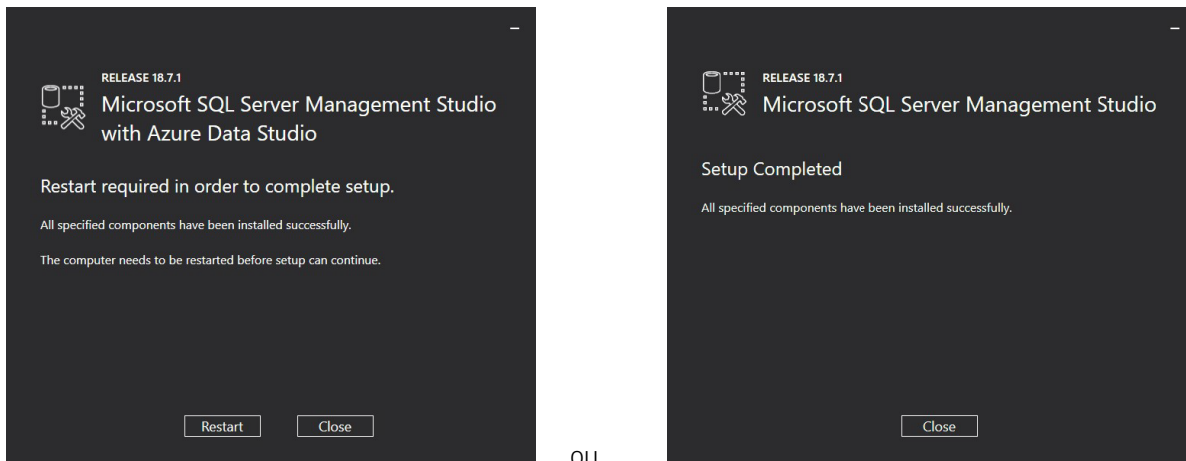


Image 15: Finalisation de l'installation de Microsoft SQL Server Management Studio

3 Configuration de SQL Server 2019

3.1 Mise en place des conditions d'importation de la base de données

Démarrez **Microsoft SQL Server Management Studio 18 (MSSMS)** pour une configuration avancée. Vous pouvez utiliser la recherche Windows pour cela :

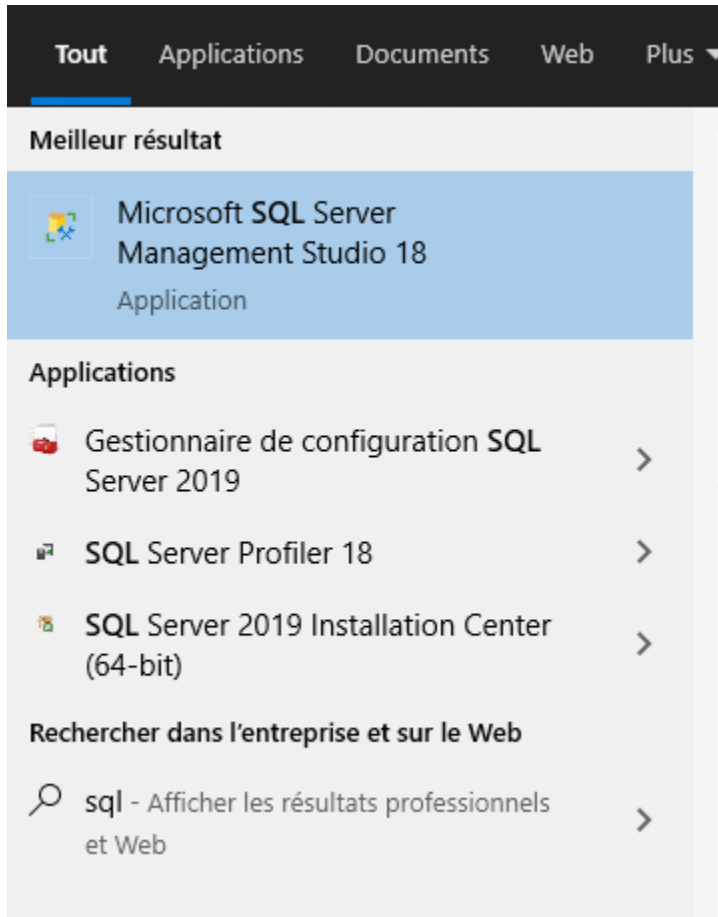


Image 16: SQL Server Management Studio 18

Dans la fenêtre de connexion, indiquez le **Nom du serveur (Server Name)** et sélectionnez **SQL Server Authentication** comme méthode d'**Authentification**. Connectez-vous en tant que **sa (Login)** et tapez le **mot de passe** associé (**Password**), tel que précédemment défini (voir *Installation du Server de Base de Données*). Pensez à cocher **Se souvenir du mot de passe (Remember Password)** :

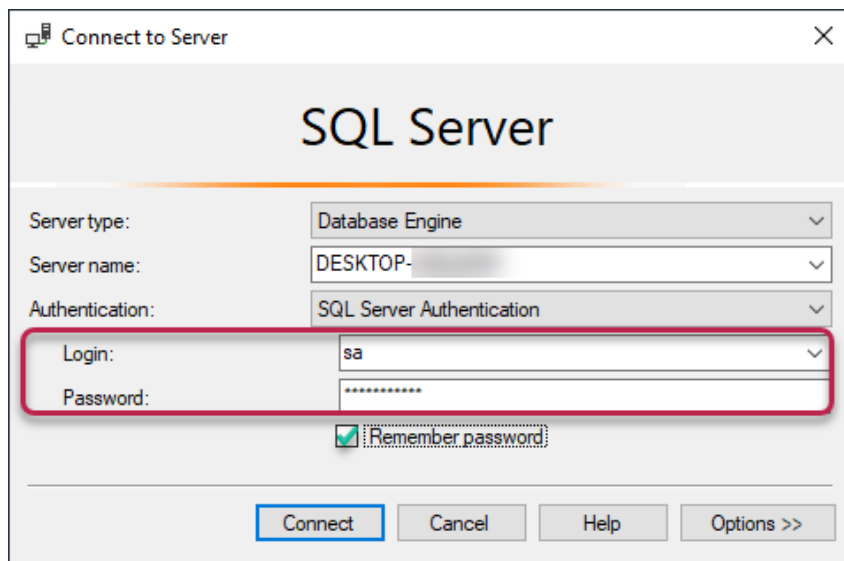


Image 17: Connexion MSSMS

Dans la partie gauche de la nouvelle fenêtre, développez le répertoire **Security**, clic droit sur **Logins** et sélectionnez **New Login...** dans le menu contextuel :

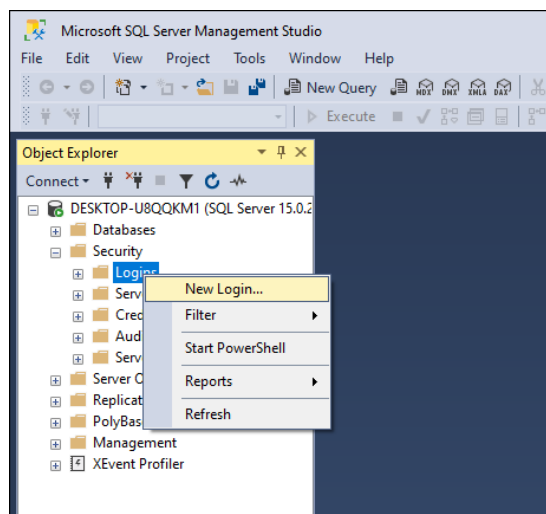


Image 18: Nouvel utilisateur

La fenêtre suivante s'affiche. Depuis la section **General**, entrez **hicad** comme nouveau **Login name** (1), activez l'option **SQL Server authentication** (2) et indiquez un mot de passe pour cette connexion. Désactivez l'option **Enforce password policy** (3) :

The screenshot shows the 'Login - New' dialog box with the following configuration:

- Login name:** hicad
- Authentication:** SQL Server authentication (selected)
- Password:** [Redacted]
- Confirm password:** [Redacted]
- Enforce password policy:** Unchecked
- Mapped Credentials:** Empty table
- Default database:** master
- Default language:** <default>

Credential	Provider
------------	----------

Image 19: Création de l'utilisateur hicad

Basculez sur **User Mapping**, activez **model** en tant que base de données, comme indiqué ci-dessous, puis entrez **hicad** dans la colonne **Default Schema**. Validez par **OK**.

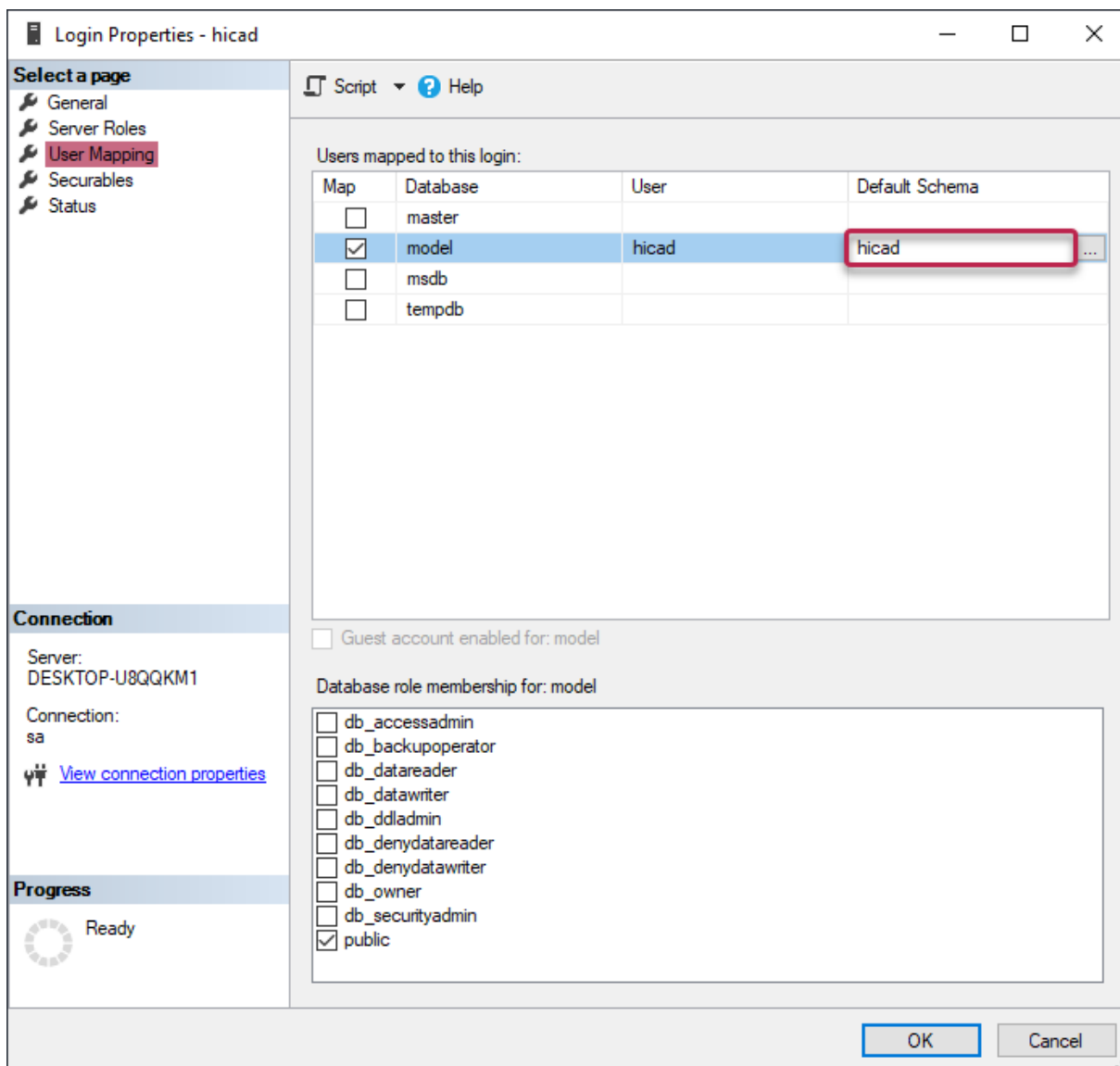


Image 20: Mappage Utilisateur

4 Import de la Base de Données HELiOS

4.1 Installation de HELiOS Database Creator

Pour installer **HELiOS Database Creator**, cliquez sur le bouton correspondant depuis l'installateur :

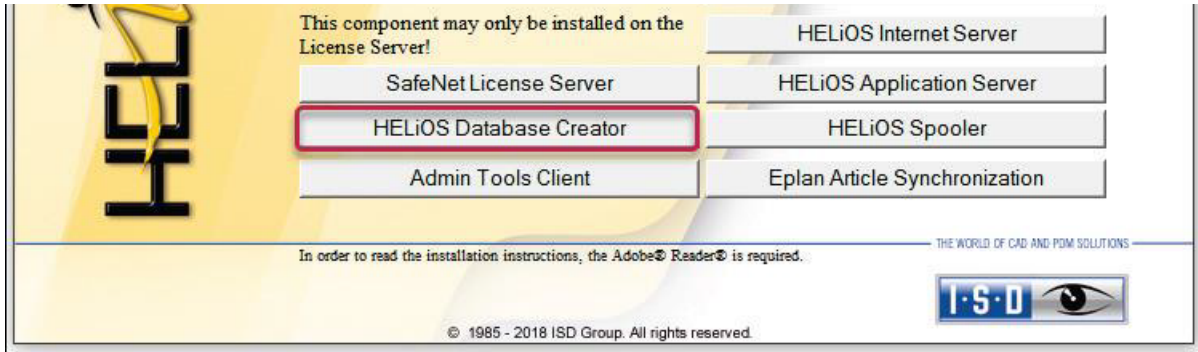


Image 21: Accès à HELiOS Database Creator depuis installateur

La fenêtre de l'installateur de **HELiOS Database Creator** s'affiche. Cliquez sur **Suivant** :

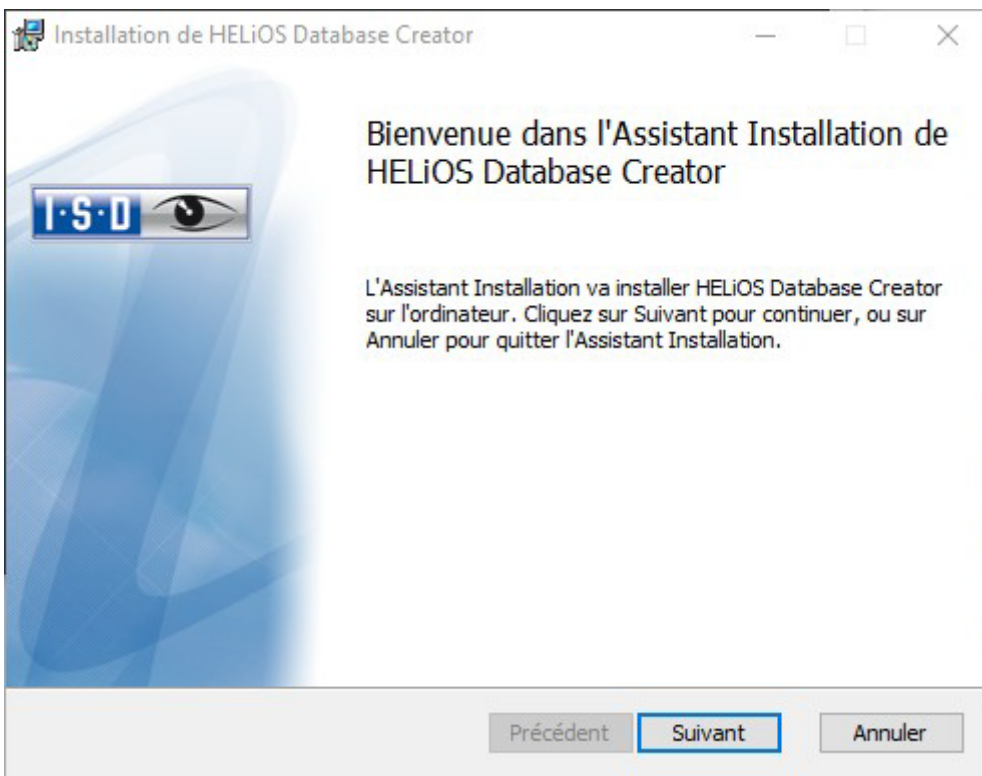


Image 22: Assistant d'installation HELiOS Database Creator

Spécifiez un chemin d'installation, puis cliquez sur **Suivant**.

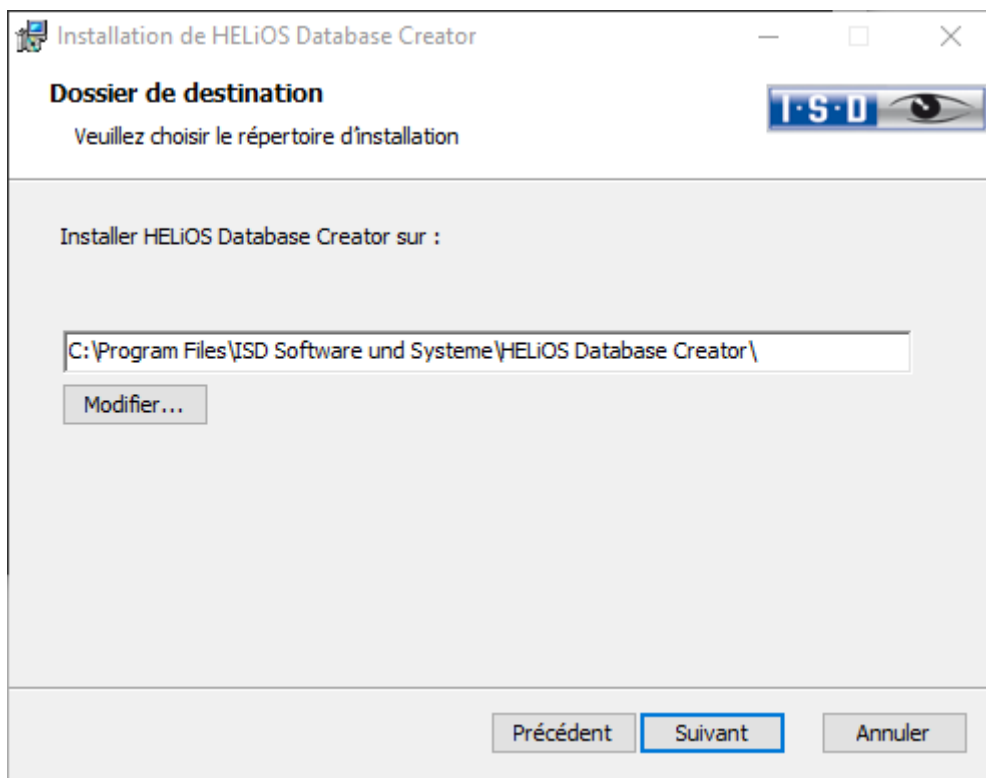


Image 23: Chemin d'installation HELIOS Database Creator

Cliquez sur **Installer** pour installer le programme.

Cliquez sur **Terminer** pour valider l'installation :

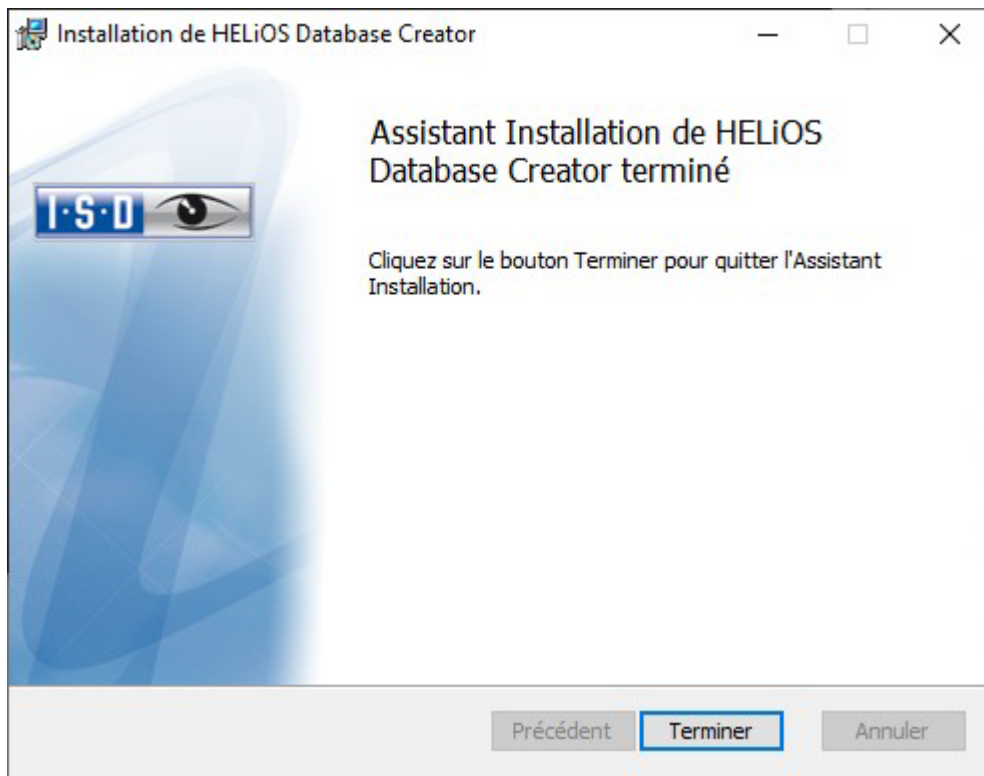


Image 24: Installation de HELiOS Database Creator terminée

4.2 Import de la Base de Données avec HELiOS Database Creator

Vous pouvez utiliser la **recherche Windows** pour trouver **HELiOS Database Creator** :

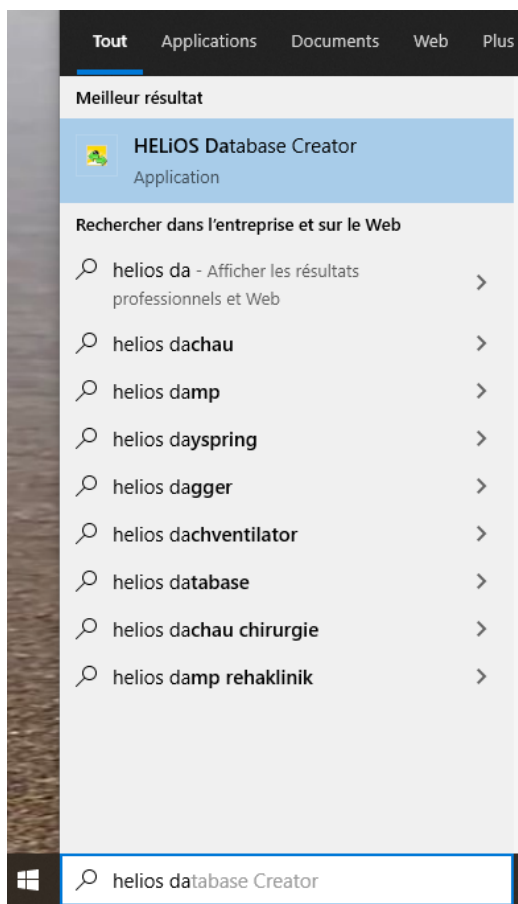


Image 25: Démarrer HELiOS Database Creator

Après avoir saisi les données de l'utilisateur (Utilisateur = **sa**), le Mot de passe (**Password**) et le serveur à connecter (ici, **(local)**). Cliquez sur **Se connecter**, la connexion est établie :



The image shows a dialog box titled "Outil d'import./export. de base de données" with a yellow background. Inside, there is a section titled "Authentification du SQL Server". Below this, there are three input fields: "Utilisateur:" with the text "sa", "Mot de passe:" with a masked password of ten dots, and "Serveur:" with a dropdown menu showing "(local)". To the right of the dropdown is a checked checkbox labeled "Local". At the bottom center of the dialog is a button labeled "SE CONNECTER".

Image 26: Outil d'import/Export base de données HELiOS

Pour les versions de HELIOS à partir de HELIOS 2024 (Major Release V. 2900), la base de données se trouve dans le répertoire \Datenbases\, ou dans le sous-répertoire \Datenbases\de\ (ou \Datenbases\en\ pour la version anglaise, \Datenbases\fr\ pour la version française).

Dans les anciennes versions de HELIOS, le dossier s'appelait alors \Datenbanken\.

Le fichier journal de la procédure est enregistré sous %Appdata%\Roaming\ISD Software and Systeme\HELIOS\bauteil_akt_Helios_Export.log et la configuration sous %Appdata%\Roaming\ISD Software and Systeme\Helios.DBImportExport\DBImportExportConfig.xml.

Dans ce guide d'installation, nous supposons que le nom de la base de données est **HELIOS**. Saisissez le chemin et le nom de la base de données à importer, puis cliquez sur **Importer** pour procéder à l'importation.

Exporter vers des répertoires contenant déjà des fichiers n'est pas autorisé. Un message d'erreur vous informera de cette impossibilité.

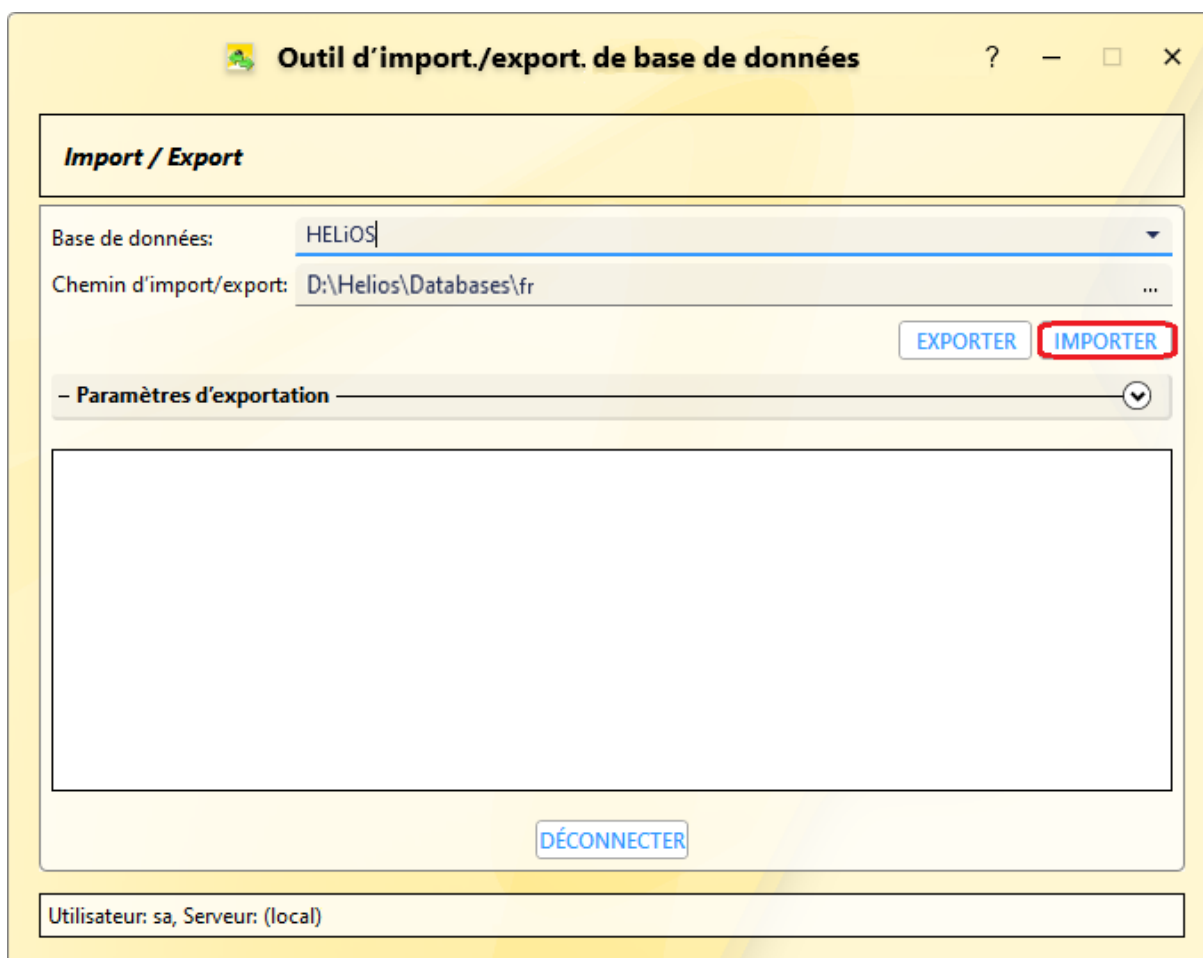


Image 27: Démarrage de l'importation

Durant l'import, un « journal d'import » est affiché :

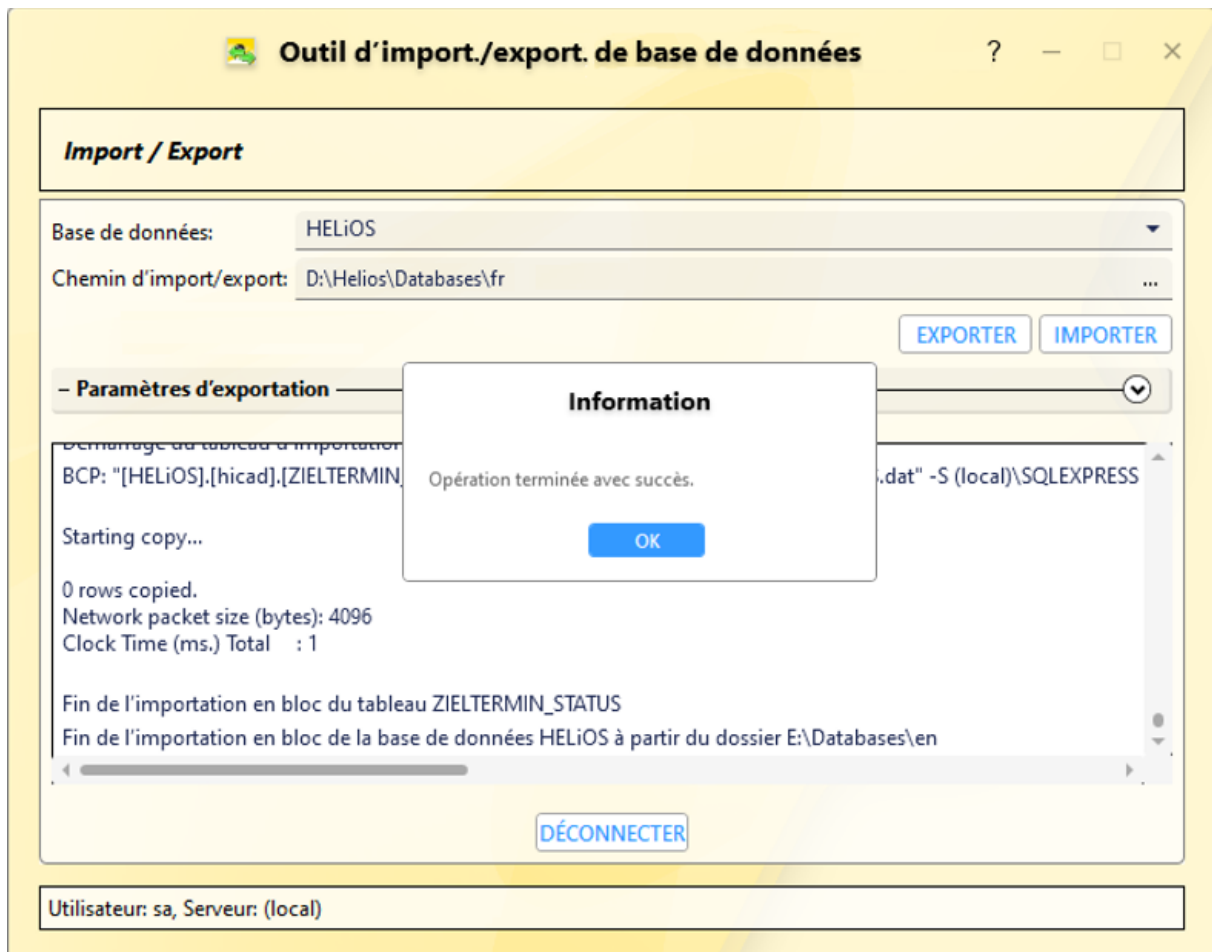


Image 28: Succès de l'importation avec le journal

5 Définition des permissions pour l'utilisateur hica

Revenez sur **Microsoft SQL Server Management Studio (MSSMS)** pour définir les permissions d'accès à la base de données HELiOS des utilisateurs.

Développez le répertoire **Databases**, clic droit sur la BD **HELiOS** puis sélectionnez **Properties** dans le menu contextuel :

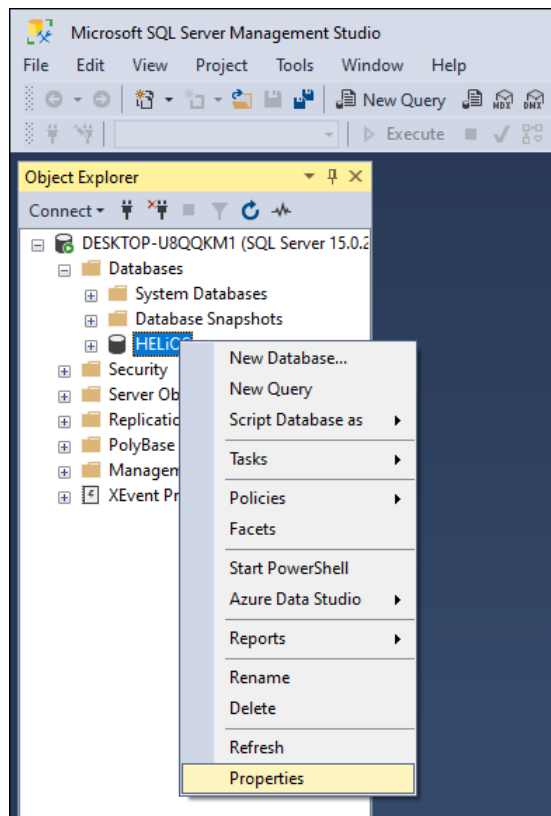


Image 29: Propriété de la base de données HELiOS

Basculez sur **Permissions** :

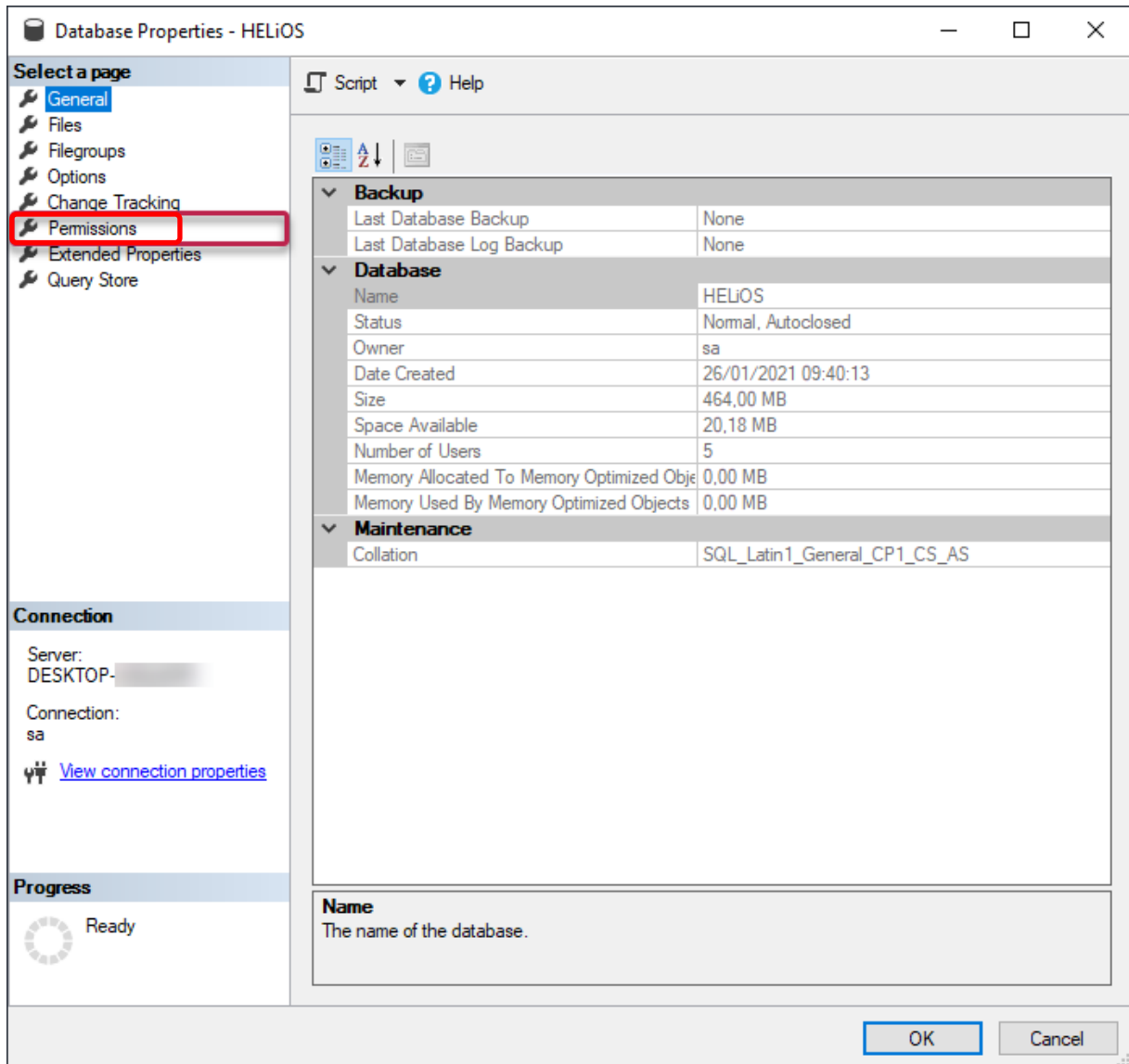


Image 30: Propriété de la base de données, Permissions

Les permissions pour l'utilisateur **hica** **DOIVENT** être réglées comme indiqué ci-après :

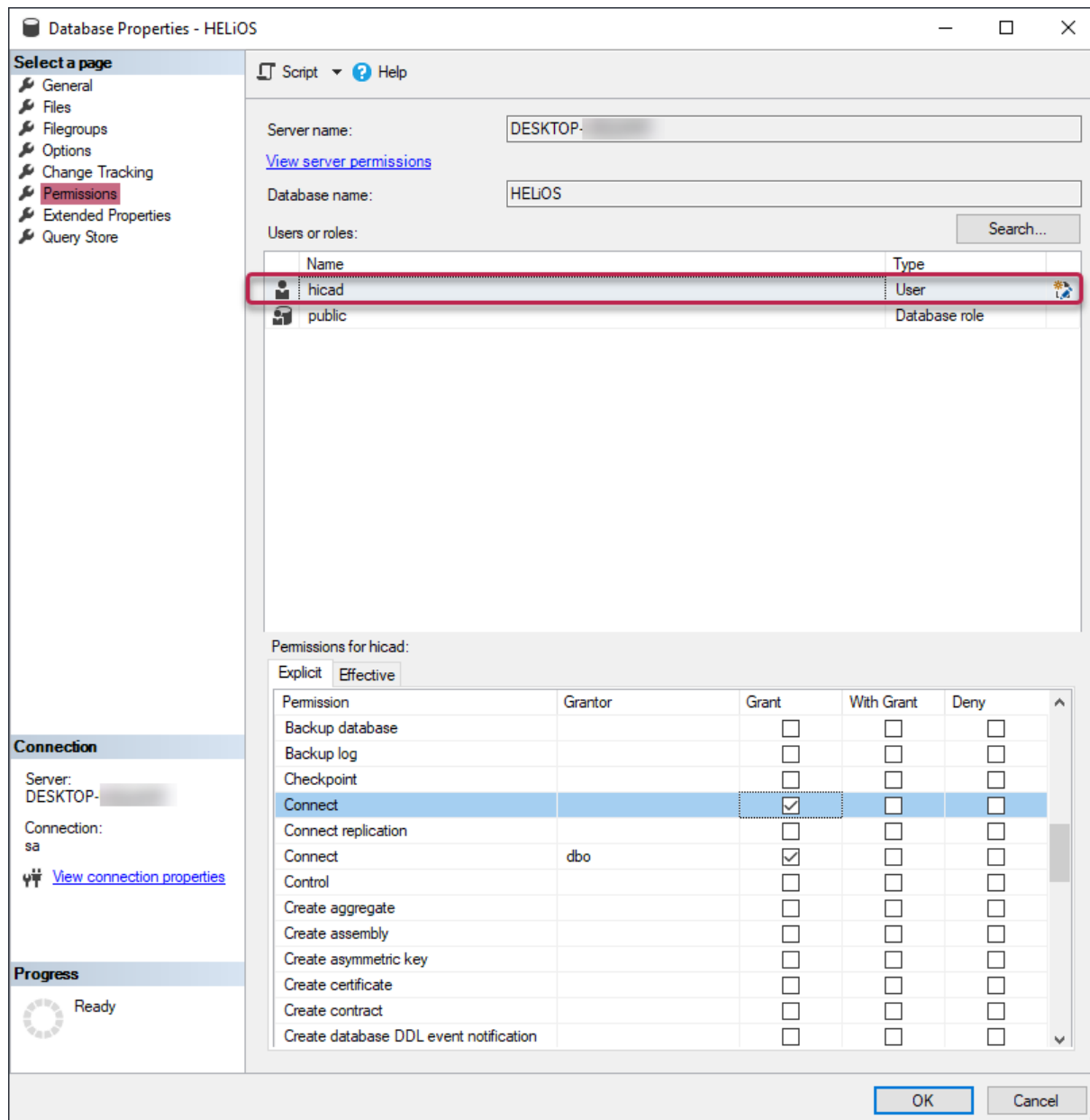


Image 31: Permissions pour l'utilisateur hica

Dans la liste des **Permissions**, accordez les autorisations suivantes à l'utilisateur hica :

- » Alter
- » Connect
- » Create Table
- » Delete
- » Insert
- » Select
- » Update

6 Configuration de la connexion ODBC

Pour configurer la connexion des postes clients, il faut ouvrir **ODBC Data Sources**. Vous pouvez utiliser la **recherche Windows** pour cela :

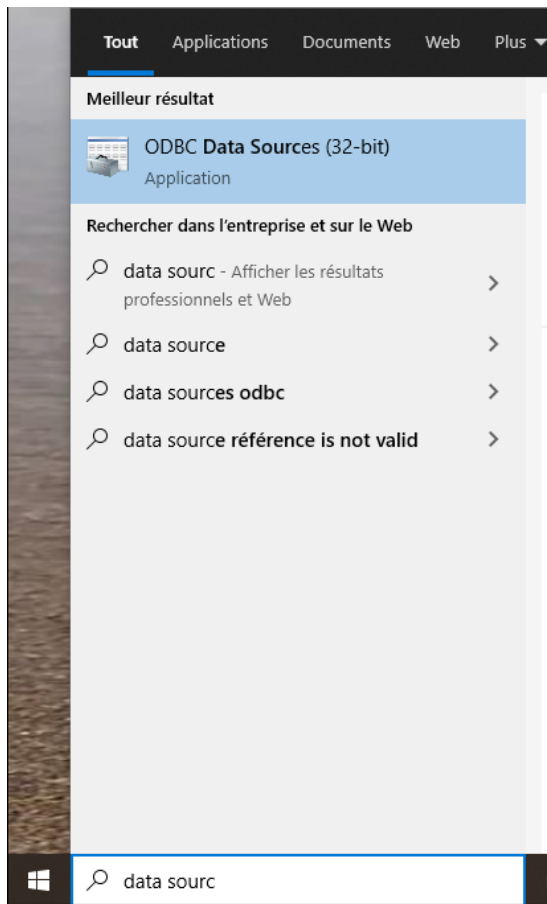


Image 32: Ouvrir ODBC Data Sources

La base de données ODBC peut être aussi bien configuré en tant que **Sources de données système** (System DSN) (géré par l'administrateur), accessible à tous les utilisateurs de l'ordinateur, ou comme **Sources de données utilisateur** (User DSN) qui ne sera accessible que pour l'utilisateur « créateur ». La procédure est identique pour les 2 options.

Dans l'**Administrateur de source de données ODBC**, cliquez sur le bouton **Ajouter** :

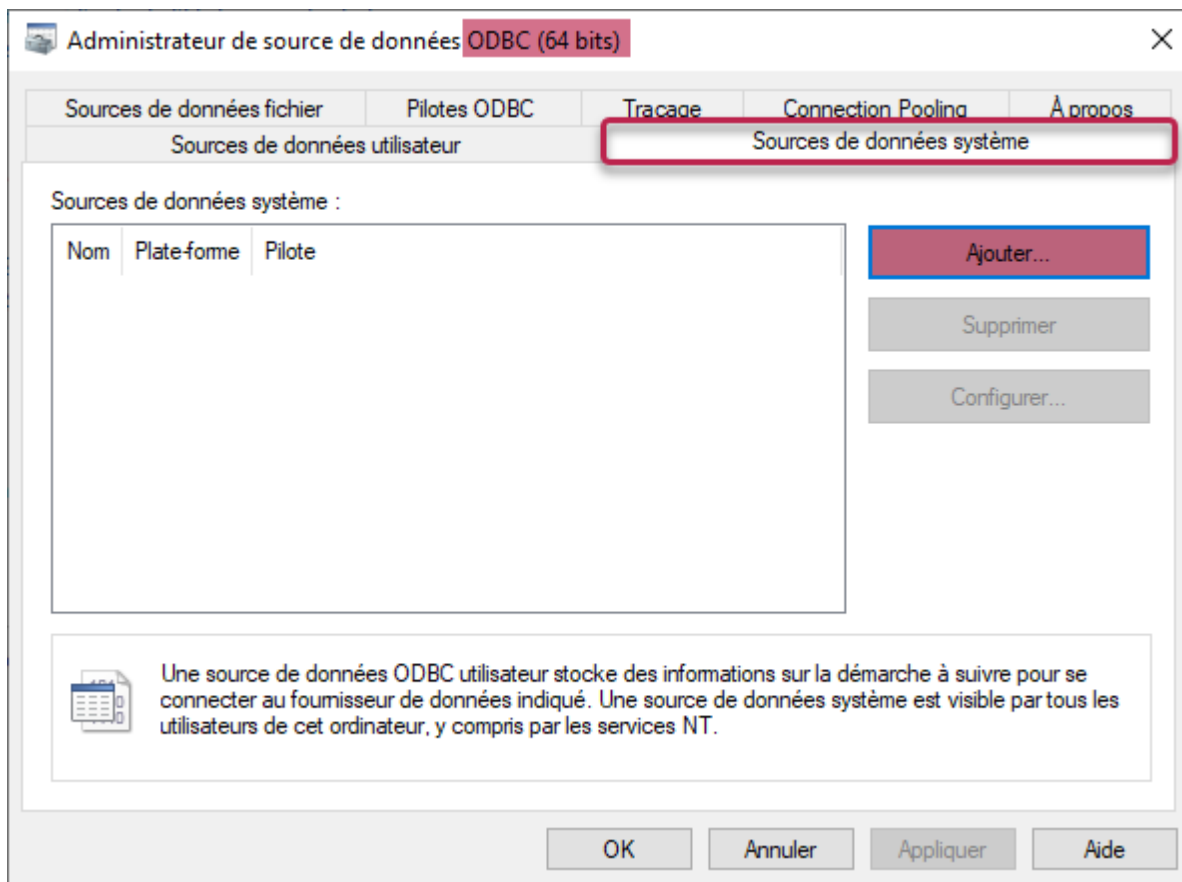


Image 33: Ajout de Sources de données système

Dans la boîte de dialogue Créer une nouvelle source de données, sélectionnez **SQL Server Native Client 11.0**, puis **Terminer** :

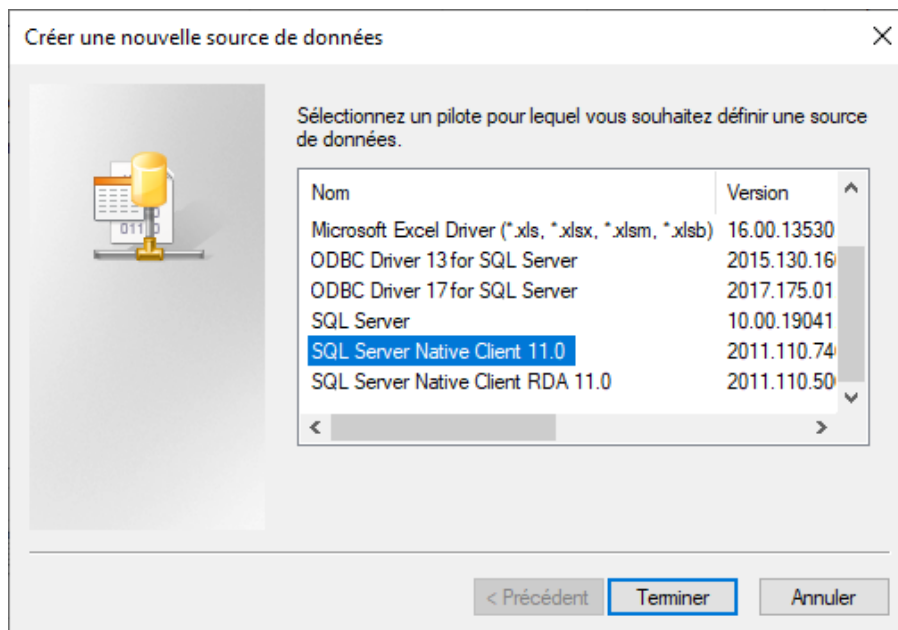


Image 34: Sélection du pilote ODBC

Renseignez le nom de la source de données (ici, dans ce guide d'installation, par exemple, **HeliosBauteil**), ainsi que le **nom du serveur** de base de données, ou bien sélectionnez-le depuis la liste déroulante. Ici, nous installons un serveur (**local**). Cliquez sur **Suivant** :

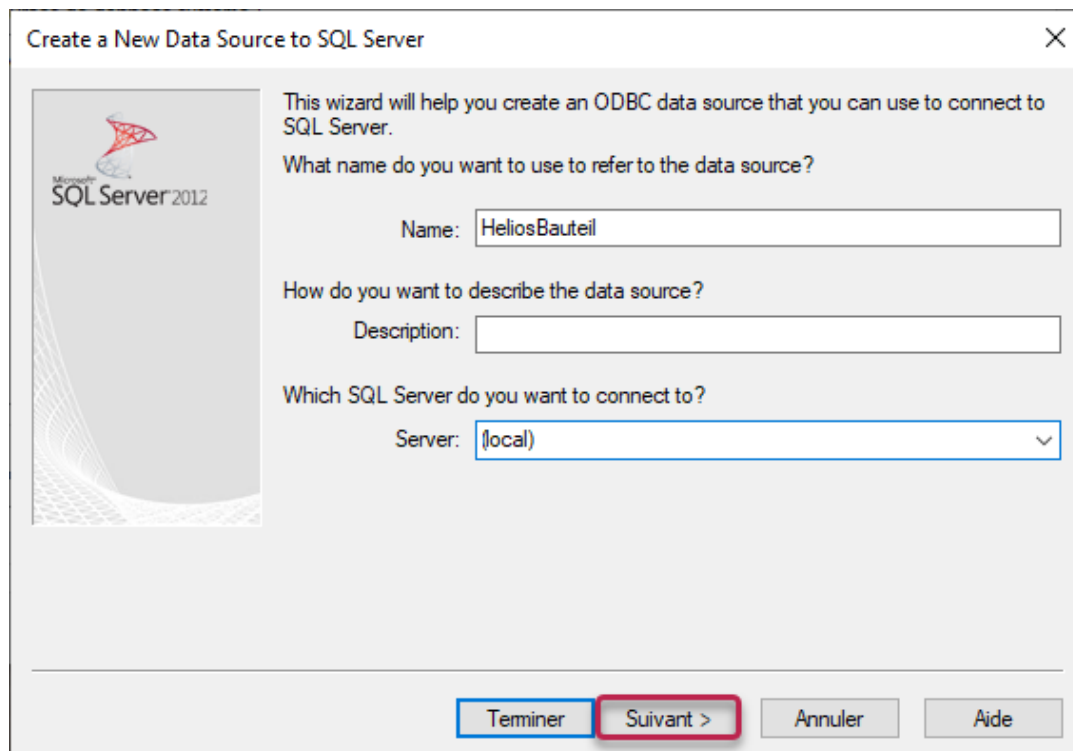


Image 35: Choix de la source de données

Activez l'option **With SQL Server authentication using a login ID...**, indiquez hicaad comme nom d'utilisateur (Login ID) ainsi que le mot de passe (Password) dans les champs correspondants. Cliquez sur Suivant :

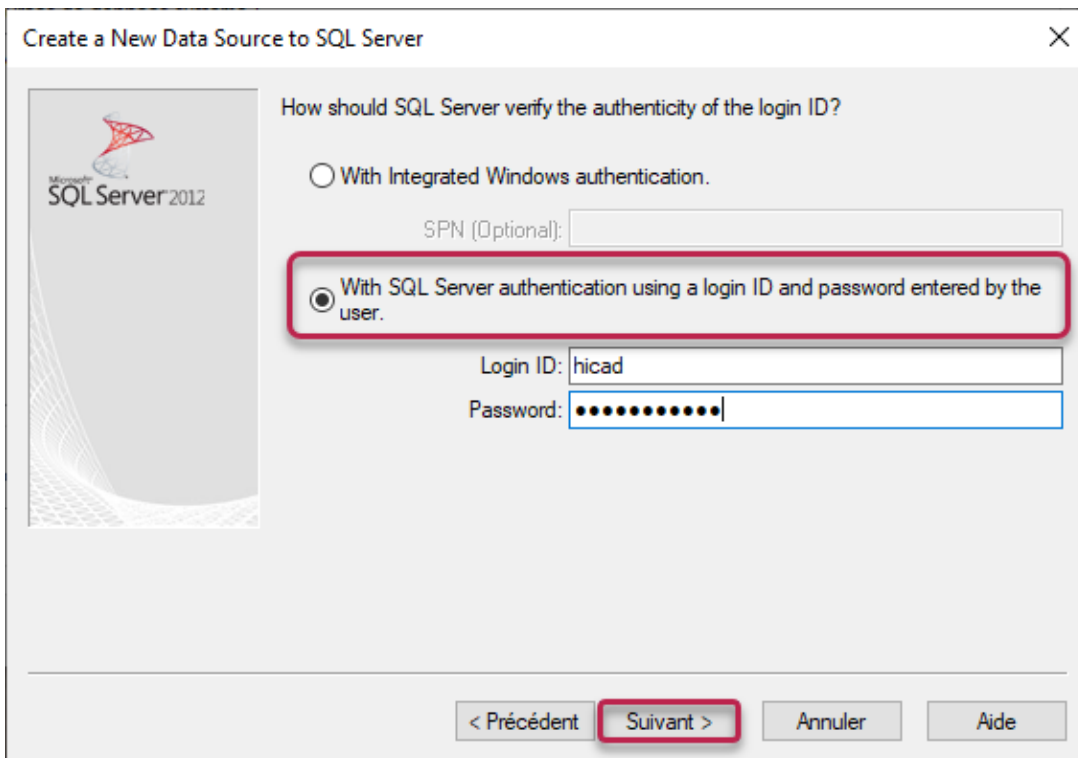


Image 36: Identification utilisateur

Activez l'option **Change the default database to :** et sélectionnez la base de données HELIOS. Les autres options doivent correspondre à l'image ci-dessous. Cliquez sur **Suivant** :

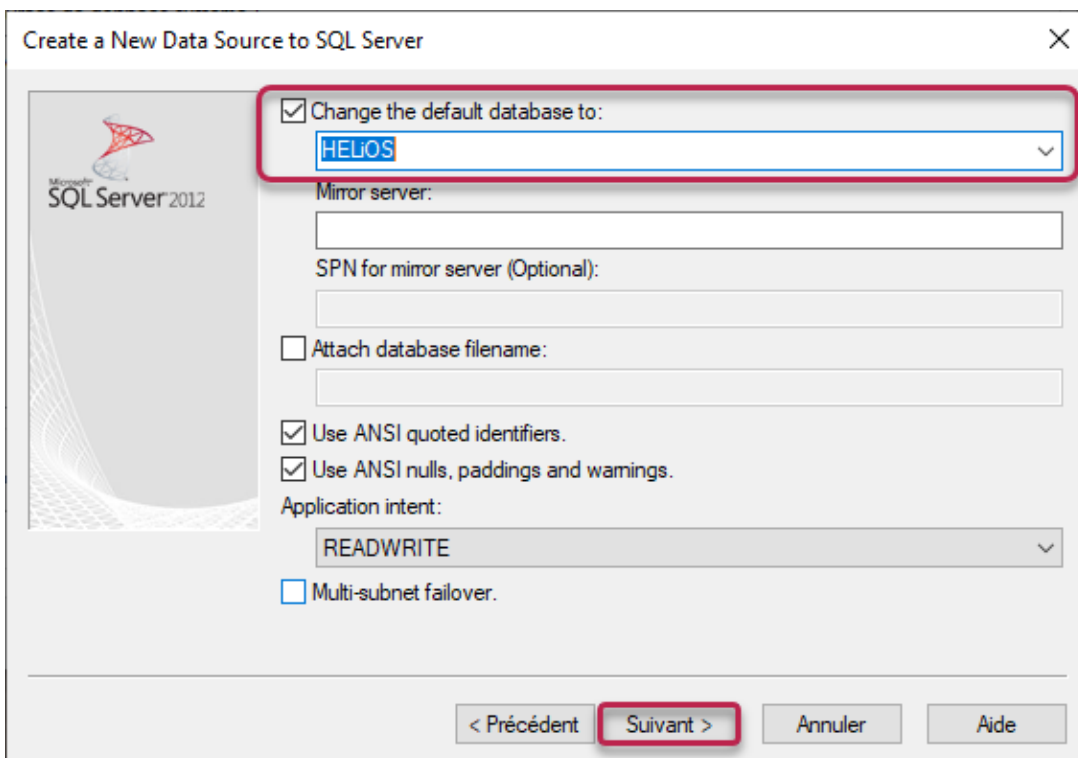


Image 37: Choix de la base de données

Désactivez toutes les options de la fenêtre et cliquez sur **Terminer** pour finaliser la création de la connexion à la source de données :

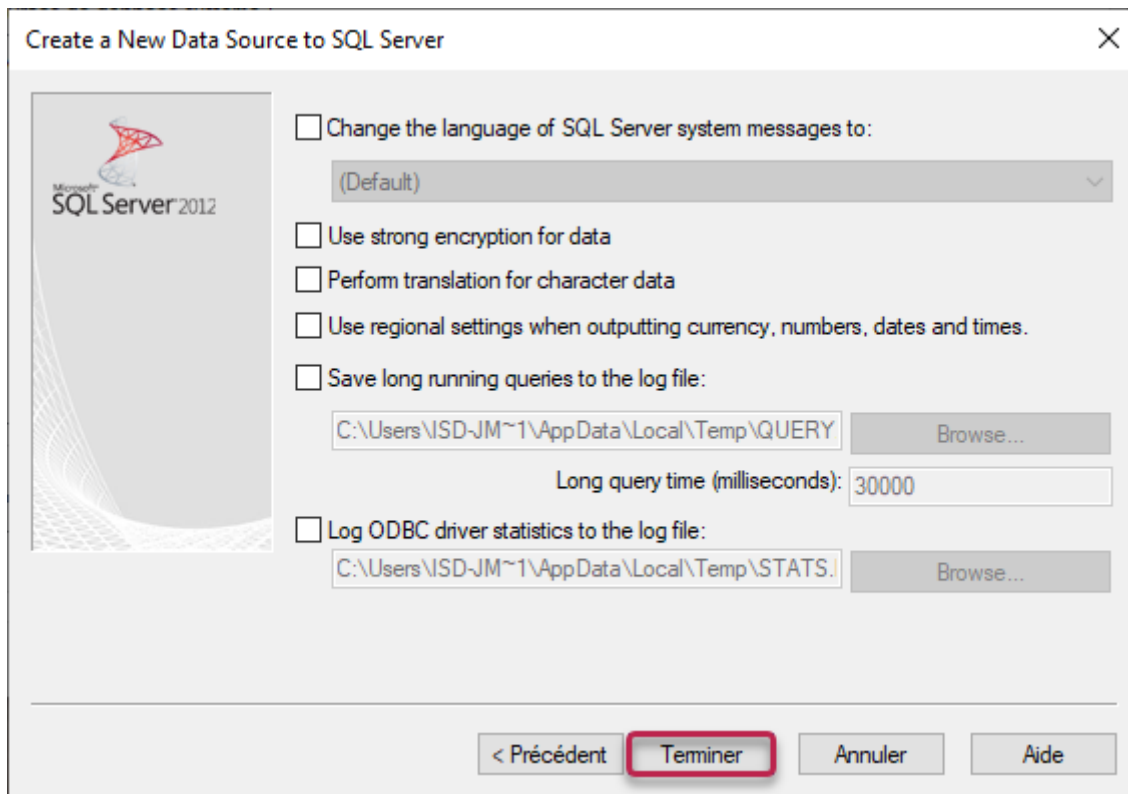


Image 38: Réglages pour la connexion ODBC

La fenêtre suivante apparaît et vous offre la possibilité de tester la source de données (**Test Data Source**) :

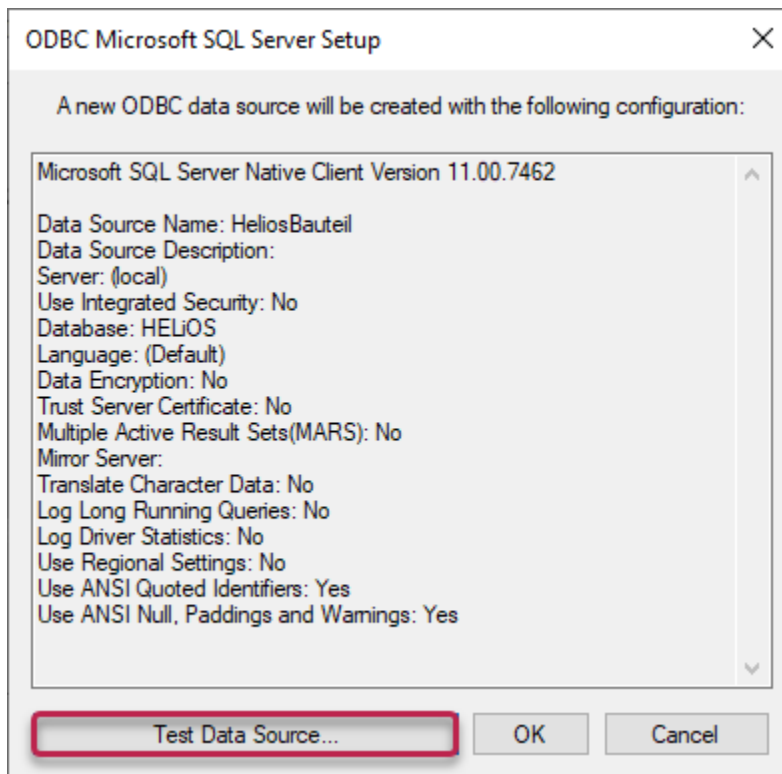


Image 39: Test de la source de données

Une fois le test validé, l'outil de création de la connexion peut être fermé en cliquant sur **OK**. Le gestionnaire **ODBC Data Sources** peut également être fermé.

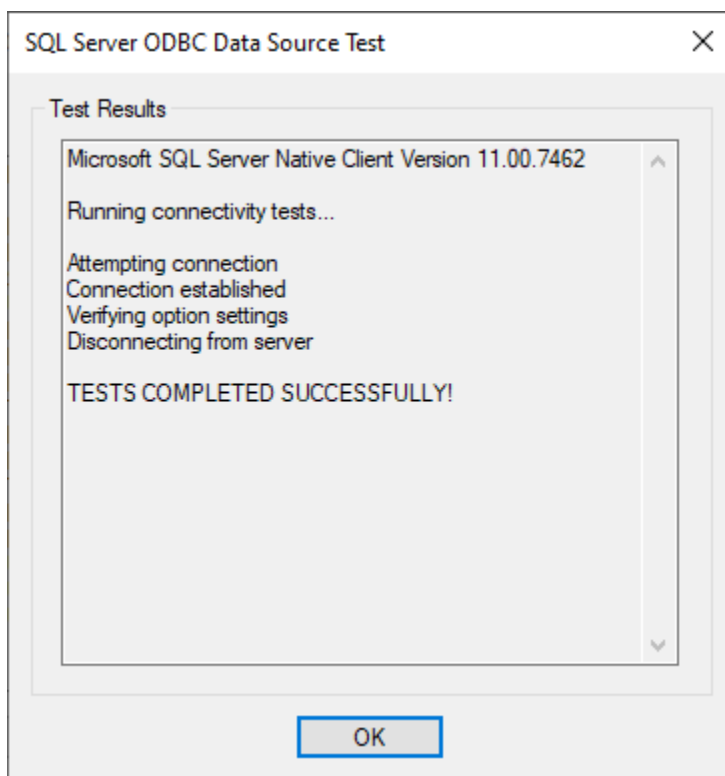


Image 40: Test validé

7 Initialisation de la connexion HELiOS

Pour finir, le nom de la source de données précédemment défini doit être renseigné dans le **HeliosDbManager**.

Vous pouvez utiliser la recherche Windows pour cela :

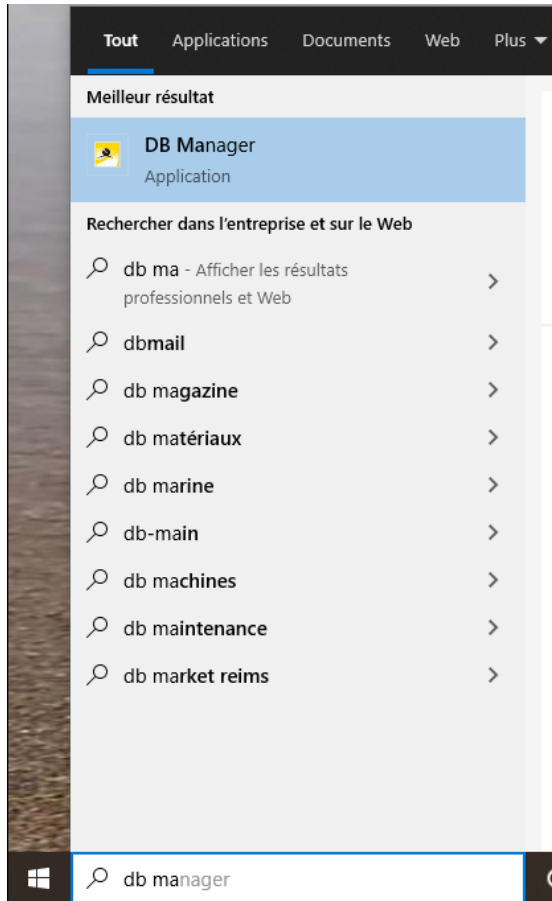


Image 41: DB Manager

Basculez sur l'onglet **Connexion** :

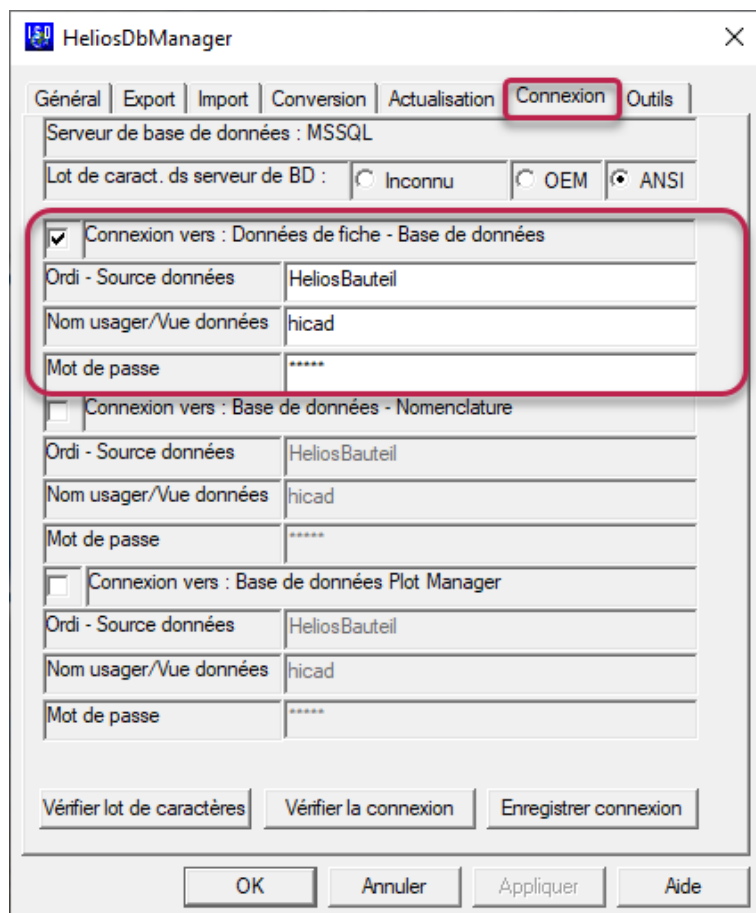


Image 42: Réglage de la source de données dans DB Manager

Note importante à propos du DB Manager :

Veillez noter que le réglage pour le Lot de caract. ds serveur de BD DOIT être réglé sur ANSI. Ensuite, activez l'option **Connexion vers : Données de fiche – Base de données** et renseignez :

- la source de données ODBC précédemment réglée dans le champ Ordi-source données (ici donc **HeliosBauteil**)
- le **Nom usager/Vue données** (ici donc **hacad**)
- ainsi que le **Mot de passe** associé.

Les options de réglage pour la connexion à la base de données Plot Manager sont encore présentes pour des raisons « historiques » mais ne nécessite pas d'être défini.

Cliquez sur **Enregistrer connexion** pour sauvegarder vos réglages, puis fermez le DB Manager en cliquant sur **OK**.

Félicitations, toutes les étapes nécessaires à l'installation sont maintenant complétées. Vous pouvez commencer à utiliser HELIOS.



Allemagne

Siège Dortmund

ISD Software und Systeme GmbH
Hauert 4
D-44227 Dortmund
Tel. +49 231 9793-0
info@isdgroup.de

Bureau de ventes Hamburg

ISD Software und Systeme GmbH
Strawinskystraße 2
D-25337 Elmshorn
Tel. +49 4121 740980
hamburg@isdgroup.de

Bureau de ventes Nuremberg

ISD Software und Systeme GmbH
Nordostpark 7
D-90411 Nuremberg
Tel. +49 911 95173-0
nuernberg@isdgroup.de

Bureau de ventes Berlin

ISD Software und Systeme GmbH
Paradiesstraße 208a
D-12526 Berlin
Tel. +49 30 634178-0
berlin@isdgroup.de

Bureau de ventes Hanovre

ISD Software und Systeme GmbH
Hamburger Allee 24
D-30161 Hanovre
Tel. +49 511 616803-40
hannover@isdgroup.de

Bureau de ventes Ulm

ISD Software und Systeme GmbH
Wilhelmstraße 25
D-89073 Ulm
Tel. +49 731 96855-0
ulm@isdgroup.de

International

ISD Austria

ISD Software und Systeme GmbH
Hafenstraße 47-51
A-4020 Linz
Tel. +43 732 21 04 22-0
info@isdgroup.at

ISD Benelux - Zwolle

ISD Benelux B.V.
Grote Voort 293A
NL-8041 BL Zwolle
Tel. +31 73 6153-888
info@isdgroup.nl

ISD Suisse - Solothurn

ISD Software und Systeme AG
Rosenweg 2
CH-4500 Solothurn
Tel. +41 32 624 13-40
info@isdgroup.ch

ISD USA - North Carolina

ISD Group USA Inc.
20808 N Main Street, Suite 101
USA-Cornelius NC 28031
Tel. +1 770 349 6321
info@isdgroup.us

ISD Benelux - Hertogenbosch

ISD Benelux B.V.
Het Zuiderkruis 33
NL-5215 MV 's-Hertogenbosch
Tel. +31 73 6153-888
info@isdgroup.nl

ISD France

ISD Group France SAS
10 -12 Boulevard Vivier Merle
F-69393 Lyon
Tel. +33 6 73 72 04 67
info@isdgroup.fr

ISD Suisse - Fribourg

ISD Software und Systeme AG
Rte du Jura 37 A, 4. Étage
CH-1700 Fribourg
Tel. +41 79 803 51 51
info@isdgroup.ch

ISD USA - Georgia

ISD Group USA Inc.
5126 South Royal Atlanta Drive
USA-Tucker GA 30084
Tel. +1 770 349 6321
info@isdgroup.us